

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 161

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «Le Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Tiefbau AG im Goms.

Diethelm & Co. AG., Zürich.

S.A. Fintessile Globo, Coira.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 210433-210466.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires.

Heimatom der Wohnbevölkerung (Volkszählung 1960) (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 6).

Lieu d'origine de la population résidente (recensement de 1960) (aperçu de «La Vie économique» N° 6).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants du fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich (Altstadt)

(959^a)

Gemeinschuldner: Meier Hans, geb. 1917, von Bäretswil (ZH), Vertreter, Zähringerplatz 15, Zürich 1, früherer Inhaber der Einzelfirma H. Meier, Sechsamtertropfen-Spirituen, Walzenhausen-Lachen (AR).

Datum der Konkursöffnung: 21. Juni 1965.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. August 1965.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt

(963)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Roger S.A., Betrieb eines Handels- und Fabrikationsgeschäftes mit Kleidern, Pelz, Schmuck und Dekorationen, Stadthausgasse 13, in Basel, wurde am 24. Juni 1965 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, Lugano

(956)

Fallita: Lademann S.A., alta cosmetica ed affini, Breganzona.

Data di apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Campagna: 14 giugno 1965.

Procedura sommaria: con decreto 6 luglio 1965, la stessa pretura autorizza la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 2 agosto 1965.

Ct. du Valais — Offices des faillites, Conthey

(964)

Faillie: S.I. Zanfleuron SA, Conthey (VS).

Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1965.

Première assemblée des créanciers: 23 juillet 1965.

Délai pour les productions: trente jours.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève

(966)

Failli: Laya François Michel, architecte et entrepreneur général, inscrit au RC en qualité d'associé-gérant des Fiches juridiques suisses S. à r. l., 7, rue Petitot, domicilié à Soral/Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1965 (art. 190 LPD al. 2).

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 12 juillet 1965.

Délai pour les productions: 4 août 1965.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève

(967)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la Société Immobilière Catais, achat et vente d'immeubles, précédemment c/o M. François-Michel Laya, 7, rue Petitot, Genève par ordonnance rendue le 18 juin 1965 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 juillet 1965 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 juillet 1965 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1000, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève

(968)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Sidco S.A. en liquidation achat, vente et courtage, exportation, importation, précédemment «Century Houses», 6, rue de la Flèche, Genève par ordonnance rendue le 6 juillet 1965, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 12 juillet 1965, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 juillet 1965 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1000, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern — Konkursamt Bern

(957)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes
infolge nachträglicher Forderungseingabe

Gemeinschuldner: Reusser Hans, Büromaschinen, Bridelstrasse 90, Bern/
Gurtenweg 40, Spiegel-Bern.
Anfechtungsfrist: 24. Juli 1965.

Liegenschaftsverwerfungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. In der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

In der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Landschaft — Betreibungsamt Arlesheim

(939*)

Schuldnerin: Carmina A.G., Petersgraben 22, Basel.
Steigerungstag und -Ort: Freitag, den 20. August 1965, 17.00 Uhr, im Gemeindehaus Reinach (Gemeindeverwaltung).

Steigerungsobjekt: Grundbuch Reinach, Parzelle 354, 14 a 16 m², Acker am Römerweg, betriebsamtliche Schätzung Fr. 200 000.
Eingabefrist: bis 29. Juli 1965.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 6. August 1965 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:

- a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertschriften;
- b) Verwertungskosten: an Verwertungskosten sind Fr. 700 zu deponieren;
- c) Handänderungsgebühr: 1%, ausgenommen Bürgen und Pfandeigentümer.

Weitere Bemerkungen:

- a) Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im I. Range
- b) Es findet nur eine Steigerung statt.

4144 Arlesheim, den 2. Juli 1965.

Betreibungsamt Arlesheim.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich — Konkurskreis Stäfa

(958)

Schuldner: Egli Josef Hermann, Kies- und Sandvertrieb, Seestrasse 127, 8712 Stäfa.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Meilen: 30. Juni 1965.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: Dr. Hans Georg Luchinger, Rechtsanwalt, Bleicherweg 20, 8002 Zürich.

Eingabefrist: bis und mit 3. August 1965. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. Juni 1965, bis zu diesem Datum schriftlich und begründet unter Nennung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 2. September 1965, um 15.00 Uhr, im kleinen Saal im 2. Stock des Zunfthauses zur Waag, Münsterhof 8, 8001 Zürich.

Aktenaufgabe: ab 23. August 1965 auf dem Büro des Sachwalters, Bleicherweg Nr. 20, 8002 Zürich.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud — Arrondissement d'Aigle

(965)

Le sursis concordataire accordé à La Patinoire de Villars S.A., à Villars sur Ollon, a, ensuite de décision du président du Tribunal du district d'Aigle, été prolongé de deux mois.

L'assemblée des créanciers prévue pour le mercredi 18 août 1965 est annulée et reportée au mercredi 20 octobre 1965, à 14 heures 30, en salle du Tribunal du district, Hôtel de Ville, à Aigle.

1860 Aigle, le 12 juillet 1965.

Le commissaire au sursis:
Gillard, préposé.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern — Konkurskreis Wangen

(960)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages im Konkurs

Schuldner: Stuber Heinz Hugo, geb. 1907, von Lüterswil, Kaufmann, Matenhof, Herzogenbuchsee.

Verhandlungstermin: Freitag, den 23. Juli 1965, 9.30 Uhr, im Schloss zu Wangen a.d.A.

4705 Wangen a. d. A., den 10. Juli 1965.

Der Nachlassrichter:

Paul Jufer.

Ct. de Vaud — Tribunal du district, Aigle

(961)

Le président du Tribunal du district d'Aigle, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 5 août 1965, à 11 heures, en salle du tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté en cours de faillite à ses créanciers chirographaires par Barbey Fernand, transports, à Villars-sur-Ollon.

Les intéressés qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1860 Aigle, le 8 juillet 1965.

Le président: M. Pfeiffer.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Solothurn — Richteramt Dorneck-Thierstein, Dornach

(962)

Den Gläubigern und Bürgen der Kommanditgesellschaft Frey Alois & Cie., Metallgiesserei, in Nuglar, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung Tagfahrt vor Amtsgericht angesetzt worden ist auf Mittwoch, den 21. Juli 1965, 11.15 Uhr, nach Dornach.

Einwendungen können am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich erhoben werden.

Die Akten liegen hierorts zur Einsicht auf.

4143 Dornach, den 9. Juli 1965

Der Amtsgerichtspräsident von

Dorneck-Thierstein: Dr. Th. Schaffter.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

5. Juli 1965. Werkvertretungen.

Aktiengesellschaft Oskar Kihm, Dipl. Ing. ETH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Uebernahme von Werkvertretungen als Ingenieur-Bureau für industrielle Einrichtungen, sowie Handel mit Maschinen, Apparaten, Armaturen und Zubehör für Industriebedarf. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Oskar Kihm, von und in Zürich, als Präsident; Bianca Kihm-Bassi, von und in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Adolf Landis, von Zürich und Urdorf, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Berta Schärli-Lütolf, von Luthern (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Rebbelgstrasse 52, Zürich 10.

5. Juli 1965.

A.G. Baugeschäft Wettswil, in Wettswil (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1714), Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 16. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die 300 Aktien zu Fr. 1000 lauten nun auf den Namen. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist sodann das Grundkapital auf Fr. 600 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 2500 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven, Fr. 242 500 durch entsprechende Verwendung eines Teils des Gewinnvortrages und Fr. 55 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

5. Juli 1965. Finanztransaktionen.

E.A. Zurmühle & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2417), Durchführung von Finanztransaktionen aller Art, Vermögensverwaltungen usw. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 in die Gesellschaft eingetreten Edgar Hauri, von und in Seengen (Aargau).

5. Juli 1965.

Edition Eulenburg G.m.b.H., in Adliswil (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3438). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung der Stammeinlage der Gesellschafterin Gertraude Henriette Eulenburg von Fr. 50 000 auf Fr. 79 000 und durch Beitritt von Irene Kunzelmann, von Zürich, in Adliswil, zur Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 31 000 ist das Stammkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 160 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

5. Juli 1965. Glasfasern usw.
Schullag AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Glasfasern, die Projektierung von und den Handel mit Erzeugungsmaschinen für Glasfasern sowie den Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern und sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zwei Mr. Hubert Weisbrod, von Affoltern am Albis, in Zürich, als Präsident, sowie Henri Goldfarb, von Wettswil am Albis, in Küsnacht, und Werner Schuller, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald bei München, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6 in Zürich (bei Henri Goldfarb).

Bern – Berne – Berna
Bureau Aarwangen

5. Juli 1965.
Leinenweberei Langenthal AG, in Langenthal (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1191). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Juni 1965 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Hugo Schnetzer, von Henau, in Langenthal. Er bleibt Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift.

Bureau Bern

3. Juli 1965. Tankrevisionen usw.
Schneider & Krienbühl A.G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Juni 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Tankrevisionen, Tankbau und allgemeine Schlosserarbeiten sowie Uebernahme von Vertretungen und Handel mit allen damit in Verbindung stehenden Artikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Schneider & Krienbühl», in Bern, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1965 enthaltenen Aktien von Fr. 396 022.20 und Passiven von 301 658.33 zum Uebernahmepreis von Fr. 94 363.87, wofür die Sacheinlegerin 188 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 und eine Gutschrift von Fr. 363.87 erhält. Auf das Aktienkapital sind ausserdem Fr. 6000 bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schneider, von Arni, in Bern, Präsident, und Leo Krienbühl, von Dagmersellen, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Peter Schneider, von Arni, in Bern, und Hans Probst, von Mümliswil-Ramiswil, in Bern. Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 394.

3. Juli 1965. Lebensmittel usw.
Hans Giger & Co., in Bern, Import von Lebensmitteln en gros usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1961, Seite 1894). Die Prokura von Adolf Ramstein ist erloschen.

3. Juli 1965. Tonaufnahmen usw.
Tobler, Beier & Tschannen, in Bern, Herstellung von Tonaufnahmen und Fabrikation von Lautsprecherboxen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1965, Seite 1735). Jürg Tschannen ist am 30. Juni 1965 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun Tobler & Beier. Die beiden verbleibenden Gesellschafter Hans-Peter Tobler und Anita Beier führen Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 22.

6. Juli 1965. Nachrichtentechnik usw.
Hasler AG, in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 109). Die Prokura von Harry Laett ist erloschen.

6. Juli 1965. Agenturen.
Max Schauwecker & Cie., bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Agenturen aus der Papierbranche sowie aus andern Geschäftszweigen, vorwiegend finnischer Provenienz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3606). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Schauwecker wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Landhausweg 10.

Bureau Burgdorf

Berichtigung.

Pierre Jeannot, in Burgdorf, Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1965, Seite 2099). Die Firma hat das Geschäftslokal an die Maritzstrasse 34 (nicht Martzstrasse) verlegt.

5. Juli 1965.
«ESA», Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, in Burgdorf (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3232). Prokura wurde erteilt an Paul Gossler, von Rheinfelden, in Burgdorf, und Dr. Roman Prokop, von und in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Direktor oder einem andern Prokuristen.

Bureau de Courtelary

6. juillet 1965. Imprimerie.
Mme Paul Mathys, à Courtelary, imprimerie industrielle et commerciale (FOSC. du 12 juillet 1957, N° 160, page 1883). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

5. juillet 1965. Articles en métal.
Proteca S.A., à Courroux. Suivant acte authentique et statuts du 5 juin 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'articles en métal. La société peut s'intéresser à toute industrie ou commerce, comme aussi faire toutes opérations, notamment financières, mobilières et immobilières se rattachant à son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune,

nominatives, entièrement libérées par versement en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit sur le registre des actions. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il se compose de: Georges Guldenschuh, de Bâle, à Binningen, président; André Ecabert, du Bémont, à Courroux, vice-président; Gustave Jeker, de Büsserach, à Arlesheim, membre; Daniel Steiner, de Frutigen, à Münchenstein, membre; Georges Halbeisen, de Breitenbach, y demeurant, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

5. juillet 1965.

Société immobilière ABITA, à Delémont, constructions, acquisitions, gérances, locations et vente de tous immeubles, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1963, N° 96, page 1192). Selon décision du conseil d'administration du 3 juin 1965, la société ne sera dorénavant engagée que par la signature collective des trois administrateurs. Ce sont: Joseph Catellani, président; Laurant Bändi, vice-président, et Bernard Hommel, secrétaire (tous inscrits).

Bureau Fraubrunnen

6. Juli 1965.

Käsergenossenschaft Diemerswil, in Diemerswil (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 547). Hans Walther ist als Präsident zurückgetreten und aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Fritz Vogt-Pfäffli, von Schüpfen, in Diemerswil; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten und dem Sekretär.

6. Juli 1965.

Privates Nervensanatorium Wyss AG, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1965, Seite 2057). Die beiden bisherigen Verwaltungsräte Walter Wyss, Präsident, und Richard Wyss, Mitglied, sind zurückgetreten. Ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht neu aus: Rudolf Wyss, von Grossaffoltern, in Münchenbuchsee, Präsident; Alfred Wyss, von Grossaffoltern, in Münchenbuchsee, Vizepräsident; Hans-Rudolf Wyss, von Grossaffoltern, in Zürich, Mitglied; Annemarie Wyss, von Grossaffoltern, in Münchenbuchsee, Mitglied. Es zeichnen Präsident und Vizepräsident kollektiv zu zweien, das Mitglied Hans-Rudolf Wyss nur kollektiv mit dem Präsidenten und das Mitglied Annemarie Wyss nur kollektiv mit dem Vizepräsidenten.

6. Juli 1965. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

Max Beutler, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Max Ernst Beutler, von Lauperswil, in Moosseedorf. Spenglerei und sanitäre Installationen.

Bureau Nidau

30. Juni 1965. Milch, Lebensmittel.

Fritz Kocher-Ferro, in Täuffelen. Inhaber der Firma ist Fritz Kocher-Ferro, von und in Täuffelen. Lebensmittel- und Milchhandlung. Hauptstrasse 431.

5. Juli 1965. Restaurant.

Karl Künzi, in St. Niklaus. Betrieb des Restaurants zum Sternen (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1945, Seite 3063). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli 1965. Bäckerei, Spezereien.

Rudolf Schneider, in Ligerz. Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 298). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli 1965.

Milchverwertungsgenossenschaft Gaicht, in Gaicht (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2871). Infolge Rücktritts ist Fritz Schumacher, Präsident, aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt: Otto Habegger-Ruff, von Lützelflüh, in Gaicht; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten/Kassier oder mit dem Sekretär.

Bureau de Porrentruy

6. juillet 1965.

Société immobilière Beau-Séjour S.A., à Alle, société anonyme (FOSC. du 16 février 1960, N° 38, page 539). Robert de Montcuit, à Alle, secrétaire, est de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Alle.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2. juillet 1965.

Banque Populaire Suisse, agence à Saignelégier (FOSC. du 29 juillet 1964, N° 173, page 2334), société coopérative avec siège principal à Berne. Le professeur et Dr. en droit Werner von Steiger a démissionné comme président du conseil d'administration; il reste toutefois membre du dit conseil et continue à signer collectivement à deux. Comme nouveau président du conseil d'administration a été nommé le Dr. Victor Rehsteiner, de et à St-Gall, jusqu'ici membre du comité du conseil d'administration. Il lui a été accordé la signature sociale collective à deux pour le siège central et tous les sièges. Les signatures des directeurs généraux Dr. Robert Rickenbacher et Dr. Alfred Wegelin, et du directeur Ulrich Kapp (décédé) sont radiées. Le conseil d'administration a nommé en outre directeurs généraux: Dr. Hans Voegeli, de Zauggenried, à Berne, jusqu'ici directeur du siège de Berne, et Arnold Voegelin, de Riehen et Bâle, à Riehen, jusqu'ici directeur du siège de Bâle; directeur général adjoint: Olinto Zorzi, de Chironico, à Zollikon, jusqu'ici directeur du siège de Zurich; secrétaire général: Dr. Viktor Krügel, d'Oberburg (Berne), à Muri (Berne), jusqu'ici fondé de pouvoir du siège de Bâle. Les quatre prénommés, ainsi qu'Arthur Kammermann, de Vechigen (Berne), à Berne, directeur du siège central, signent pour le siège central et tous les sièges collectivement à deux. Dr. Hans Frey, jusqu'ici directeur de la centrale et secrétaire général, est nommé directeur du siège de Berne; sa signature sociale collective pour le siège central et tous les sièges – excepté le siège de Berne – est radiée.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. Juli 1965. Hotel.

Fred Düllmann, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Alfred genannt Fred Düllmann, von Ferenbalm, in Münsingen. Betrieb des Hotel Löwen. Bernstrasse.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. Juli 1965.

Gemüsebaugenossenschaft Dagmersellen und Umgebung, in Dagmersellen. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 24. März 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Förderung des Gemüseabsatzes; Planung

des Anbaues und Festlegung der anzubauenden Flächen und Gemüsearten; Organisation der Ernte soweit möglich durch die Genossenschaft; Lagerung der Gemüse; Sortierung, Waschen, Abpacken und Verkauf der Produkte; gemeinschaftlicher Betrieb einzelner Nebengewerbe der Landwirtschaft, sowie die Weiterbildung der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch; auch haben sie bei Vorhandensein einer Unterbilanz Nachschüsse zu leisten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar und 3 bis 5 weiteren Mitgliedern. Präsident ist Hans Meier und Aktuar Josef Steiner jun., beide von und in Dagmersellen. Sie zeichnen kollektiv. Adresse der Genossenschaft: bei Adolf Bisang.

5. Juli 1965.

Liberale Baugenossenschaft Emmen, in Emmen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 2. Juni 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung von neuzeitlichen, zinsgünstigen Bauten sowie den Erwerb von geeigneten Grundstücken, bei Ausschluss jeder spekulativer Absicht. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000 heraus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Präsident ist Josef Zwyer, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Vizepräsident: Ernst Nägeli, von Innerkirchen, in Emmen; Sekretär: Libero Bazani, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Rechnungsführer: Walter Bühler, von Wolhusen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Sekretär oder dem Rechnungsführer. Adresse der Genossenschaft: Alpstrasse 11 (beim Präsidenten).

5. Juli 1965.

Möbelfabrik A.G. Wolhusen, in Wolhusen (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3848). Gemäss öffentlich verurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 30. Juni 1965 wurde das Grundkapital von Franken 300 000 durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Franken 600 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 40 000 bar einbezahlt und Fr. 260 000 libiert durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegen die Gesellschaft. Gemäss geänderten Statuten zerfällt das voll libierte Grundkapital von Fr. 600 000 in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. An das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Peter Steffen wurde Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet mit einem der übrigen Kollektivzeichnenden oder Prokuristen.

5. Juli 1965. Most usw.

Ernst Marfurt-Imhof, in Langnau b. Reiden, Mosthandel und Dampfbrennerei (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 904). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «A. Marfurt», in Langnau b. Reiden.

5. Juli 1965. Spirituosen und Mineralwasser.

A. Marfurt, in Langnau b. Reiden. Inhaber dieser Firma ist Anton Marfurt, von Langnau (Luzern), in Brittnau. Er hat auf den 1. Juli 1965 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Marfurt-Imhof», in Langnau b. Reiden, übernommen. Handel mit Spirituosen und Mineralwasser.

5. Juli 1965. Getränke.

Hans Staffelbach, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Hans Staffelbach, von und in Reiden. Handel mit Getränken aller Art. Unterdorf.

5. Juli 1965.

Walter Moos, in Luzern (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1948, Seite 1623). Die Firma lautet nun: Moos, Optik - Foto. Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Luzern. Kollektivprokura wurde erteilt an Margrith Moos-Wieland, von Illnau und Luzern, in Luzern; und Kurt Balmer, von Ferenbalm (Bern) und Luzern, in Luzern. Sie zeichnen zu zweien, auch unter sich.

5. Juli 1965.

Control Data Holding A.G., in Luzern, Beteiligung an anderen Unternehmen besonders auf dem Gebiet der Elektronik und Elektro-Mechanik (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1964, Seite 3802). Geschäftsdomicil: Zürichstrasse 68.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

23 juin 1965. Cinémas, etc.

Orbi S.A., à Fribourg, administration de sociétés affiliées ayant pour objet l'exploitation de salles de cinéma, etc. (FOSC. du 5 mai 1965, N° 103, page 1409). Pat Robert Notaro, administrateur délégué inscrit, a été nommé en outre président et continue à signer individuellement. Roger Budin (inscrit jusqu'ici comme président) devient vice-président et continue à signer collectivement à deux.

5 juillet 1965.

Benz Frères, Fournitures autos, à Fribourg. Paul et Marcel Benz, fils de Béda Benz, les deux de Marbach (St-Gall), à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1965. Commerce de freins, embrayages, accessoires pour autos et accessoires industriels. Rue Grimoux 6.

5 juillet 1965.

Blanchisserie Budden-Michel, à Fribourg. Le chef de la maison est Jules Budden, fils de feu Hermann, de Villarsel-sur-Marly, à Fribourg. Blanchisserie, nettoyage de tous textiles. Rue du Nord 19.

5 juillet 1965. Ferblanterie, etc.

Henri Spicher S.A., à Fribourg, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC. du 7 janvier 1965, N° 4, page 51). A été nommée administratrice avec signature individuelle: Angèle Spicher, d'Ueberstorf, à Fribourg.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

2. Juli 1965.

Bader A.-G., Uhrenfabrik MENTOR (Bader S.A. Fabrique d'horlogerie MENTOR) (Bader Ltd., Watch Factory MENTOR), in Holderbank (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2754). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Dr. Max Altenbach, von Rodersdorf, in Balsthal. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rainer Studer, von Hägendorf, in Balsthal. Die Unterschrift des Vizedirektors Emil Adam ist erloschen.

Bureau Kriegstetten

2. Juli 1965. Uhren usw.

Florina Watch SA., in Biberist, Fabrikation von Ankeruhren und Handel mit Uhren aller Art, Beteiligung an andern Unternehmungen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 548). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

1^o luglio 1965. Partecipazioni.

Red S.A., in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 25 giugno 1965, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra, la vendita, l'amministrazione di titoli e quote svizzere ed estere, la partecipazione a società di ogni genere per conto proprio e per conto di terzi, nonché l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la costruzione di beni immobili ovunque posti. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni della società avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

1. Juli 1965.

Darlehenskasse Waltensburg, in Waltensburg/Vuorz (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1954, Seite 1991). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

1. Juli 1965.

Darlehenskasse Tinizong, in Tinizong (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1965, Seite 1893). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 12. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

2 luglio 1965. Partecipazione finanziaria, ecc.

Maginvest A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti del 30 giugno 1965 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

2 luglio 1965.

Gris-Holding S.A., in Roveredo, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC. del 8 luglio 1960, N° 157, pagina 2038). Entrano a far parte del consiglio di amministrazione: Dr. Alfredo Lelli, cittadino italiano, in Bologna, e Alfonso Pala, da Cevio, in Muralt, ambedue con firma collettiva a due.

2 luglio 1965.

Oleodotto del Reno S.A. (Rheinische Oelleitung A.G.) (Oleoduc du Rhin S.A.), in Coira (FUSC. del 14 giugno 1965, N° 135, pagina 1860). Il capitale sociale di fr. 40 000 000 è ora interamente versato.

2. Juli 1965. Bauunternehmung.

Nicol Hartmann & Cie. A.G., in St. Moritz, mit Zweigniederlassung in Zerne, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1964, Seite 2344). Die Prokura von Kurt Andermatt ist erloschen.

2. Juli 1965. Spenglerei.

Adolf Florineth, in Fetan, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1937, Seite 351). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2 luglio 1965. Partecipazioni.

Belgarda, in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 28 novembre 1961, N° 279, pagina 3463), società anonima. Nuovo recapito: presso Enrico Nicola.

5 luglio 1965. Beni mobili ed immobili.

Brevà S.A., precedentemente a Lugano (FUSC. del 25 luglio 1962, N° 171, pagina 2170). Conformemente alla copia autentica del verbale dell'assemblea generale straordinaria del 15 giugno 1965, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Coira. Gli statuti sono stati modificati in consonanza. La società ha per scopo la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'acquisto, e la cessione per sfruttamento di brevetti industriali, le operazioni finanziarie connesse a questo scopo. Gli statuti originari portano la data del 13 novembre 1952 e sono stati modificati il 30 dicembre 1957, 29 settembre 1959, 5 maggio 1961, 14 luglio 1962. Il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni, al portatore, di fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a cinque membri. L'unico amministratore è l'avvocato Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Dr. Georg Veli, Engadinstrasse 30.

5. Juli 1965. Beteiligungen.

International Factors AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1965, Seite 1169). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1965 über die ausserordentliche Generalversammlung hat die Gesellschaft beschlossen, das Kapital von Fr. 5 920 000 auf Fr. 8 435 000 zu erhöhen, durch Ausgabe von 2515 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 8 435 000 und ist eingeteilt in 8435 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Juli 1965. Schuhe.

B. Meuwly, in Davos-Platz, mit Zweigniederlassung in St. Moritz, Handel mit Schuhwaren und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 908). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juli 1965.

Verlags A.-G., in Chur, Verlag von Werken der Literatur usw. (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1964, Seite 2406). Neues Domizil: bei Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

5. Juli 1965. Sanitäre Anlagen, Heizungen.

Karl Schmidlin, in Chur, Heizungen, Oelfeuerungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1361). Neues Domizil: Oberalpstrasse 52.

Thurgäu – Thurgovie – Turgovia

2. Juli 1965.

Genossenschaft Alterssiedlung und Altersheim Romanshorn, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1965 eine Genossenschaft mit dem Zweck, betagten Einwohnern von Romanshorn preiswerte Wohnungen zu beschaffen und betagte Einwohner von Romanshorn ins Altersheim aufzunehmen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftung und Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgane sind die Schweizerische Bodensee-Zeitung, die Thurgauer Volkszeitung und die Thurgauer Arbeiterzeitung, und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Hans Bürki, von Langnau im Emental; Vizepräsident: Adolf Schatz, von Arbon; Aktuar: Heinz Huber, von Heldswil, und Kassier: Anton Bleisch, von Mels; alle in Romanshorn. Domizil: Pestalozzistrasse 15, beim Präsidenten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

1° luglio 1965. Immobili, ecc.

Faval S.A., precedentemente a Bellevue (Ginevra) (FUSC. del 24 dicembre 1963, N° 301, pagina 3649). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 maggio 1965, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Purasca di Croglio. Lo scopo è stato modificato in: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di qualsiasi valore mobiliare e immobiliare; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari e, in genere, l'esercizio di ogni attività avente carattere finanziario, ai sensi di una società holding. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da 1 a 5 membri. La società è ora vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio d'amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale porta la data del 22 dicembre 1947 modificato il 17 marzo 1948, 30 settembre 1950, 6 febbraio 1956 e 5 dicembre 1963. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Henry-Auguste Favre, da Le Locle (Neuchâtel) e La Chaux-de-Fonds, in Bellevue (Ginevra), presidente; André Reymond, da Vaulion (Vaud), in Vernier (Ginevra), segretario, e Jean Favre, da Le Locle (Neuchâtel) et La Chaux-de-Fonds, in Purasca di Croglio, membro, tutti con firma individuale. La firma di Ernest Mayor, già procuratore, è estinta. Recapito: presso Jean Favre.

1° luglio 1965. Legni tropicali, ecc.

Tropical Timber S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 giugno 1965. Scopo: in particolare l'acquisto, la vendita e il commercio di legni e legnami, particolarmente di legni pregiati tropicali, nonché la compravendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, l'amministrazione degli stessi, come pure ogni altra operazione finanziaria, commerciale ed economica connessa allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Gastone Probst, da Ginevra, in Paradiso. Recapito: via Vegezzi 1, presso studio avv. G. Probst.

1° luglio 1965. Immobili, ecc.

Robinia S.A., a Lugano (FUSC. dell'8 febbraio 1965, N° 31, pagina 417). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 giugno 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 250 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

1° luglio 1965.

Holding Ceresia S.A., a Lugano (FUSC. del 28 dicembre 1962, N° 302, pagina 3728). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 giugno 1965, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 650 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 350 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate per l'importo di fr. 210 000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 650 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 350 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e liberato per l'importo di fr. 860 000.

1° luglio 1965. Immobili, ecc.

Transacta S.A., a Lugano (FUSC. del 2 giugno 1964, N° 124, pagina 1719). Luigi Belli, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Alberto Monti, da Cademario, in Carona.

1° luglio 1965. Immobili, ecc.

Contracta A.G., a Lugano (FUSC. del 4 ottobre 1962, N° 232, pagina 2833). Questa società è cancellata dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sua sede sociale a Langenthal (FUSC. del 25 giugno 1965, N° 145, pagina 1994).

1° luglio 1965. Sottostruttura, ecc.

Jean Mario Bosia, a Paradiso (FUSC. dell'11 gennaio 1962, N° 8, pagina 94). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo alla ditta individuale «Jean-Mario Bosia», a Paradiso.

1° luglio 1965. Costruzioni, ecc.

Jean-Mario Bosia, a Paradiso (FUSC. del 7 settembre 1961, N° 209, pagina 2613). La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Jean-Mario Bosia», a Paradiso. Il genere di commercio viene modificato in: impresa costruzioni edili e del genio civile, lavori di sopra e sottostruttura in genere, pavimentazioni stradali, cemento armato, edilizia compreso i lavori in gesso, intonaco ed affini, pietra artificiale, cantine impermeabili, vasi vinari e serbatoi in genere, commercio materiali e macchinari, rappresentanze in tutti i generi, studio tecnico e progettazione.

1° luglio 1965. Trasporto merci, ecc.

Discarica S.A., a Pregassona. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 giugno 1965. Scopo: l'esercizio del trasporto di merci d'ogni genere con autocarri, ed in particolare trasporti di materie liquide e solide con attrezzature speciali, nonché lavori di sterro. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del Cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da: Gino Fasoletti, da ed in Pregassona, presidente; Diego Loro, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), membro; Bruno Pagani, da Massagno, in Lugano, membro, e Leopoldo Selna, da Cavigliano, in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione, con il presidente. Recapito: c/o Tecnes S.A.

2 luglio 1965. Consulenza tecnica, ecc.

Consal S.A., a Lugano (FUSC. del 14 febbraio 1964, N° 35, pagina 478). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 giugno 1965 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

1° luglio 1965. Posa piastrelle.

Tagliabue e Conconi, in Capolago, posa piastrelle società in nome collettivo (FUSC. del 24 maggio 1962, N° 120, pagina 1545). La società è sciolta a partire dal 1° luglio 1965. Esiste solo per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale Tagliabue e Conconi, in liquidazione. Renato Conconi, da ed in Novazzano, è stato nominato liquidatore.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

25 juin 1965. Restaurant.

René Rigazzi et Cie, a Lausanne. Société en commandite commencée le 10 juin 1965. Associé indéfiniment responsable: René Rigazzi, séparé de biens de Gabrielle née Petoud, de et a Lausanne. Associé commanditaire avec une commandite de fr. 100 000: Gilbert Péclard, de Pailly, a Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Pont Chauderon». Place Chauderon 24.

28 juin 1965. Immeubles.

S.I. Es Pièces B, a Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 24 juin 1965. But: l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. La société acquerra notamment pour le prix de fr. 220 000 un immeuble de 1284 m², sis au territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Vers Sauvabelin». Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 a 3 membres. Elle est composée de: Jacques Cochand, de Romairon, a Pully, président, et Louis Haldi, de Lausanne et Saanen (Berne), a Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureaux: avenue de Chailly 52 (chez Fernand Pfefferle).

1° juillet 1965. Constructions, machines de terrassements.

Bugnon & Cie, a Lausanne. Société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1965. Associés: Pierre Bugnon, allié Delacombaz, de Montagny-les-Monts (Fribourg) et Prilly, a Prilly; et Pierre Diserens, de Savigny, a Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise générale de construction; transports de chose par camions automobiles et location de machines de terrassements. Galeries St-François B.

1° juillet 1965. Epicerie, primeurs.

Chevrolet Soeurs, a Lausanne, épicerie, primeurs, société en nom collectifs (FOSC. du 4 mai 1948, page 1262). L'associée Léonie Chevrolet est décédée le 1er octobre 1964. La société est dissoute et radiée. L'associée Jeanne Chevrolet, de Bonfol (Berne), a Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle Jeanne Chevrolet, conformément à l'art. 579 CO. Epicerie, primeurs. Rue St-Roch 28.

1° juillet 1965. Café-restaurant.

J.-P. Orlando, a Prilly. Chef de la maison: Jean-Pierre Orlando, séparé de biens de Maricette née Quennoz, d'Italie, a Prilly. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Fontan». Chemin de Fontadel 2.

1° juillet 1965. Trousseaux, etc.

Louis Bersier S.A., a Lausanne, manufacture et commerce de trousseaux et de tous articles de la branche textile (FOSC. du 12 janvier 1954, page 95). Conseil: Jakob Merkli (inscrit) est nommé président; et Agnès Merkli-Thibaud (fondée de procuration inscrit). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. La procuration d'Agnès Merkli-Thibaud est radiée.

1° juillet 1965.

Société immobilière La Paisible, a Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1963, page 3138). Conseil: Marguerite Milliquet-Schwegler, de Pully, a Lausanne, présidente, et Pierre Milliquet (inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs de Pierre Milliquet sont modifiés en conséquence. Bureau transféré chez Ed. Milliquet S.A., rue Centrale 24.

1° juillet 1965. Immeubles.

S.I. Chemin du Chatelard B S.A., a Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). L'administrateur Bernhard Amstutz est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Claudys Truan, de Vallorbe, a Lausanne.

1° juillet 1965. Fournitures pour entreprises électriques.

Faucounet S.A., a Lausanne, fournitures générales pour entreprises électriques (FOSC. du 13 janvier 1964, page 89). Jean Glardon, de et a Vallorbe, est nommé administrateur sans signature.

2 juillet 1965. Immeubles.

Voulette S.A., a Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 20 décembre 1962, page 3671). L'administrateur Frédéric Schöni est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Maurice Panchaud est actuellement domicilié à Herliberg (Zurich), et le directeur Peter Schmid, a Baar (Zoug).

2 juillet 1965. Immeubles.

Chissiez-Espérance E S.A., a Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 20 décembre 1962, page 3671). L'administrateur Frédéric Schöni est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Maurice Panchaud est actuellement domicilié à Herliberg (Zurich), et le directeur Pierre Schmid, a Baar (Zoug).

2 juillet 1965. Tapis.

Nelly Luthi, à Lausanne, commerce de tapis (FOSC. du 6 mai 1965, page 1425). Par suite de mariage, la titulaire est actuellement Nelly Pasche née Luthi, autorisée et séparée de biens d'Albert Pasche, de Servion, à Lausanne.

2 juillet 1965. Articles de joaillerie, etc.

Germaine Grangier, à Lausanne. Chef de la maison: Germaine Grangier, épouse autorisée d'André, de Montbovon (Fribourg), à Lausanne. Commerce en gros et détail d'articles de joaillerie, orfèvrerie et bijouterie. Chemin d'Entre-Bois 36.

2 juillet 1965. Immeubles.

Cité Plaisante Nyon A.S.A.,

Cité Plaisante Nyon B.S.A.,

à Lausanne, sociétés immobilières. (FOSC. du 15 février 1962, page 490).

L'administrateur René Guignard est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Hans Theler, d'Ausserberg (Valais), à Binningen, président; Hans Rudolf Gysin, de et à Bâle; Frédéric Mayor, de Montreux, à Genève; Jean Fornet, de et à Genève; Rudolf Frei, d'Ellikon (Zurich), à Bâle, et Kurt Richner, de Schafisheim (Argovie), à Bâle. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau transféré à la rue du Pont 22 (chez Compagnie d'assurances nationale suisse).

3 juillet 1965. Pension.

Robert Sinniger, à Lausanne, exploitation d'une pension à l'enseigne «Pension du Chalet» (FOSC. du 27 juin 1944, page 1444). Cette raison est radiée, par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Rose Sinniger», à Lausanne, ci-après inscrite.

3 juillet 1965. Pension.

Rose Sinniger, à Lausanne. Chef de la maison: Rose Sinniger née Valet, veuve de Robert, de Niedererlinsbach (Soleure), à Lausanne. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Robert Sinniger», radiée, à Lausanne. Exploitation d'une pension à l'enseigne «Pension du Chalet». Avenue d'Ouchy 49.

3 juillet 1965. Garage, transports.

A. Humbel, à Renens, garage et transport de personnes sous l'enseigne «Garage de la Gare» (FOSC. du 31 mai 1955, page 1413). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 juillet 1965. Garage.

R. et J. Marengo, à Renens. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1965. Associés: René Marengo, allié Prêtre, et Jacky Marengo, allié Chapalay, les deux de Vuillens, à Renens. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage de la Gare». Route de Crissier 11.

3 juillet 1965.

Bureau d'Etudes administratives, financières et techniques S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1^{er} juillet 1965. But: toutes études administratives, financières et techniques, notamment dans le domaine de l'aménagement régional ou local, de l'urbanisme et de la construction et, en outre, la surveillance et la coordination des chantiers. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fritz Roth, d'Obererlinsbach (Argovie), à Lausanne. Bureau de la société: avenue de la Gare 44 (dans ses locaux).

3 juillet 1965.

Carrosserie Laub S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1^{er} juillet 1965. But: l'exploitation d'un ou de plusieurs ateliers de carrosserie pour voitures automobiles. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Apport de biens mobiliers selon inventaire annexé à l'acte authentique au 31 décembre 1964 pour le prix de fr. 54 448.18, accepté pour ce chiffre. Il est remis à l'apporteur 98 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Pour le solde, soit fr. 5448.18, l'apporteur reste créancier de la société. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Edmond Laub, de Coinsins, à St-Légier, commune de St-Légier-La Chiésaz. Bureau de la société: chemin du Viaduc 4 (dans ses locaux).

Bureau de Nyon

1^{er} juillet 1965. Boucherie.

Gauthier G., à Coppet, boucherie et charcuterie (FOSC. du 5 décembre 1961, N° 285, page 3539). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

1^{er} juillet 1965.

Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.), succursale de Nyon, à Nyon. Sous cette raison sociale, la «Société Constructions Industrielles du Bâtiment S.A. (C.I.B.)», à Chésereux, société anonyme ayant pour but la construction et la transformation de tous bâtiments d'habitation et industriels, exécution de tous travaux de génie civil et de dragage, exploitation de toutes gravières et carrières, affaires immobilières, inscrite au registre du commerce de Nyon le 23 février 1962 (dernière publication: FOSC. du 22 mai 1963, N° 118, page 1510), a créé une succursale à Nyon. La succursale est engagée par la signature individuelle d'André Curchod, de Dommartin, à Chésereux, administrateur-délégué, ou par la signature collective à deux des administrateurs Roland Steiner, de et à Genève (président) et Paul Pétefin, français, à Chelles. Bureau de la succursale: chemin du Reposoir 7, à Nyon.

1^{er} juillet 1965.

Préfabrication Industrielle du Bâtiment S.A. (P.I.B.), succursale de Nyon, à Nyon. Sous cette raison sociale, la société «Préfabrication Industrielle du Bâtiment (P.I.B.)», à Coinsins, société anonyme ayant pour but la construction et la transformation de tous bâtiments de génie civil, dragage, exploitation de gravières et carrières, affaires immobilières, inscrite au registre du commerce de Nyon le 26 avril 1962 (dernière publication: FOSC. du 9 janvier 1964, N° 4, page 45), a créé une succursale à Nyon. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Roland Steiner, de et à Genève (président); André Curchod, de Dommartin, à Chésereux (secrétaire), et Paul Pétefin, français, à Chelles (France). Bureau de la succursale: chemin du Reposoir 7, à Nyon.

1^{er} juillet 1965. Immeubles.

Gais Logis, à Nyon, société coopérative «d'habitation» (FOSC. du 24 juillet 1962, N° 170, page 2159). Le conseil d'administration est composé de: Eugène Gloor, président; Francis Delay, vice-président; Marcel Isaac, secrétaire; Charles Richard; Alfred Michaud (tous inscrits); Edouard Leyduz, de Prangins

et Givrans, à Nyon; René Deluz, de Romanel, à Nyon; Maurice Ruel, de Gland, à Nyon; Roger Blanc, de Nyon et St-Maurice, à Nyon; Michel Hans, de Jeuss, à Nyon, et André Ravay, de Valcyres-sous-Rances, à Nyon. La société est toujours engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau d'Orbe

1^{er} juillet 1965.

Société de laiterie de Crausaz, à Chavornay, société coopérative (FOSC. du 26 avril 1960, N° 95, page 1256). Le comité est actuellement composé comme suit: Nouveau président est Georges Magnin (anciennement vice-président), dont les pouvoirs sont modifiés; il remplace Georges Romanens, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et la signature est radiée. Nouveau vice-président: Georges Beauverd, de et à Chavornay. Nouveau secrétaire: Jacques Malherbe, de et à Chavornay, en remplacement de William Girardet, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints et la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

1^{er} juillet 1965.

Société du Battoir à Grains de Croy, à Croy, société coopérative en liquidation (FOSC. du 9 février 1965, N° 32, page 432). Cette société est radiée au registre du commerce, l'administration cantonale des contributions ayant donné son accord.

Bureau de Vevey

1^{er} juillet 1965.

Crédit Suisse, succursale de Vevey (FOSC. du 27 mai 1964, page 1655), société anonyme avec siège principal à Zurich. Mario Singer et Robert Lutz, jusqu'ici directeurs généraux adjoints, engagé désormais la société dans son ensemble, collectivement à deux, en qualité de directeurs généraux. La signature du membre de la direction générale Jean-Jacques Kurz est radiée.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

1^{er} juillet 1965. Produits chimiques et métallurgiques.

Vanidia S.A., à Martigny (FOSC. du 31 octobre 1963, page 3081). Roland Martin et Michel Cosandey sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Ernest Ihringer, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

2 juillet 1965.

S.I. Dranse Soleil Martigny S.A., à Martigny (FOSC. du 2 février 1965, page 571). Par acte authentique du 1^{er} mai 1965, l'assemblée générale de la société qui porte désormais la dénomination de Jetango S.A. a modifié ses statuts en conséquence. Arthur Dorsaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme unique administrateur par Jean-Louis Hugon, de Martigny-Combe, à Martigny, qui signe individuellement. Nouvelle adresse: 20, avenue de la Gare, chez l'administrateur.

2 juillet 1965.

L'Auberge S.A., à Bagnes. Selon actes authentiques et statuts des 8 et 30 juin 1965, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'exploitation d'hôtels, cafés, restaurants, motels et auberges, et les participations et opérations mobilières, immobilières et commerciales convergentes, en Suisse et à l'étranger. Elle acquiert, pour fr. 950 000, les articles 33357, 33277, 32911, 3411 et 5084 de Bagnes, à Verbier-Mondzeu, prés et grange de 1575 m², et hôtel de 235 m². Le capital social, entièrement versé, de fr. 225 000, est divisé en 225 actions nominatives de francs 1000. Les convocations se font par lettres recommandées ou par l'organe social de publicité qui est la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de trois membres, actuellement d'Ami Oreiller, président; Andrée Oreiller, secrétaire, les deux de et à Bagnes; et François Bonvin, de et à Montana; les trois engagent la société par leurs signatures collectives à deux. Adresse de la société: Verbier-Mondzeu, dans ses locaux.

Bureau de Sion

3 juillet 1965. Exploitation de brevets, etc.

Les Fougères S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 21 juin 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation de tous brevets de licences de fabrication en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus, ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Odile Antille, de Sierre et St-Luc, à Noës, est administratrice unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^e Jean-Pierre Pitteloud, 17, rue du Bourg, Sierre.

3 juillet 1965.

Caisse de Crédit Mutuel de Grône, à Grône (FOSC. du 25 novembre 1964, N° 275, page 3540). En assemblée générale du 21 mars 1965, cette société a révisé ses statuts. Les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 juillet 1965. Outils et fournitures d'horlogerie, etc.

F. Witsehi fils, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et fournitures d'horlogerie en gros (FOSC. du 1^{er} septembre 1964, N° 202). Le chef de la maison est maintenant domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

2 juillet 1965.

Bazar loclois S.A., Successeur de Grimler-Bachmann, au Locle, exploitation d'un commerce de détail de la branche textile, d'ameublement, de ménage, d'alimentation, etc. (FOSC. du 27 septembre 1963, N° 226, page 2747). Nouvel administrateur: Henri-Louis Bloch, du Locle, à La Chaux-de-Fonds; il signe collectivement à deux.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

5 juillet 1965. Immeubles, représentations.

Piaget et Dubois, aux Verrières, achat, vente, construction, location ou gérance d'immeubles en Suisse et à l'étranger, représentations en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 6 avril 1955, N° 81, page 914). Maurice Piaget et Ernest Piaget, des Bayards, aux Verrières, sont entrés dès le 30 juin 1965, comme associés dans la société.

5 juillet 1965.

Société Coopérative Immobilière et de Construction, à Noiraigue, société coopérative (FOSC. du 8 avril 1965, N° 82, page 1111). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 juin 1965, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale Société Coopérative Immobilière Pasquier 21. Le siège social est transféré à Fleurier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureau: étude Vaucher et Sutter, notaires, Pont 7.

5 juillet 1965. Fraises.

A. Guye S.A., à Fleurier, fabrication et vente de fraises pour l'horlogerie et la mécanique (FOSC. du 25 mars 1955, N° 71, page 803). Gustave Guye, vice-président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Robert Dellenbach, d'Ebligen, commune d'Oberried am Brienzensee (Berne), à Fleurier (jusqu'ici membre), a été désigné comme vice-président. Il signera collectivement avec les autres administrateurs.

Bureau de Neuchâtel

1^{er} juillet 1965.

Chocolat Suchard S.A., à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 12 février 1965, N° 35, page 469). Emile Alder, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Il signe collectivement avec l'une des personnes ayant qualité pour engager la société.

2 juillet 1965. Installations électriques.

René Junod, à Neuchâtel, installations électriques, vente et réparations d'appareils électriques (FOSC. du 28 juillet 1964, N° 172, page 2324). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

2 juillet 1965.

Entreprise d'électricité René Junod et Fils, à Neuchâtel. René-Henri, Gilbert-René et Jean-Jacques-Robert Junod, tous de Travers, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1965. Installations électriques, vente et réparation d'appareils électriques, téléphones, radios et télévisions. Chemin des Tunnels 2.

2 juillet 1965.

Galax S.A., à Neuchâtel, achat, vente, commerce, importation et exportation de toute matière première, etc. (FOSC. du 17 septembre 1963, N° 217, page 2643). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 30 juin 1965, la société a modifié sa raison sociale en Menuiserie du Moulin S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2 juillet 1965. Chauffages centraux, etc.

Sulzer Frères, Société anonyme, succursale de Neuchâtel, installation de chauffages centraux et d'appareils de ventilation, société anonyme ayant son siège principal à Winterthur (FOSC. du 29 avril 1965, N° 98, page 1339). La procuration conférée à Walter Anrig est radiée.

5 juillet 1965.

Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel, société anonyme ayant son siège principal à Zurich (FOSC. du 8 février 1965, N° 31, page 419). La signature de Jean-Jacques Kurz, membre de la direction générale est radiée. Dr Mario Singer et Robert-Harry Lutz, jusqu'ici membres adjoints à la direction générale, sont nommés directeurs généraux avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements.

Genf - Genève - Ginevra

1^{er} juillet 1965. Epicerie, primeurs, etc.

Mme Privez, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs, vins et charcuterie sèche (FOSC. du 24 décembre 1942, page 2924). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} juillet 1965. Marques de fabrique, etc.

Euchema SA, à Genève, création, acquisition, exploitation et vente de toutes marques de fabrique, etc. (FOSC. du 9 août 1961, page 2332). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1^{er} juillet 1965. Toutes valeurs, etc.

Mikero SA, à Genève, achat, vente et gestion de toutes valeurs, etc. (FOSC. du 13 février 1962, page 463). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1^{er} juillet 1965.

«Molard Jouets» J.-M. Bastard, à Genève (FOSC. du 21 février 1958, page 520). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif sont repris par la maison «Molard-Jouets», G. Bastard, à Genève.

1^{er} juillet 1965.

«Molard-Jouets», G. Bastard, à Genève. Chef de la maison: Gisèle Bastard née Thibaud, d'Onex, à Genève. Commerce de jouets et articles-souvenirs. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Molard Jouets» J.-M. Bastard, à Genève, 21, rue Neuve-du-Molard.

1^{er} juillet 1965. Pierres fines pour bijouterie.

Roger Goerg, Mme Liliane Goerg, succ., à Genève, commerce, courtage et taille de pierres fines pour bijouterie (FOSC. du 12 novembre 1963, page 3202). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif sont repris par la maison «Roger Goerg, P. Misteli succ.» à Genève.

1^{er} juillet 1965. Pierres fines pour bijouterie.

Roger Goerg, P. Misteli succ., à Genève. Chef de la maison: Pierre Misteli, de et à Genève. Commerce, courtage et taille de pierres fines pour bijouterie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Roger Goerg, Mme Liliane Goerg, succ.», à Genève, 18, rue du Marché.

1^{er} juillet 1965.

Quincaillerie de la Jonction, J. Vuillod, à Genève (FOSC. du 25 septembre 1950, page 2457). Nouveau siège: Carouge. Nouvelle raison de commerce: Quincaillerie des Tours, J. Vuillod. Objet actuel: quincaillerie, visserie et boulonnerie. Adresse: 11, rue Jacques-Grosselin.

1^{er} juillet 1965. Construction et rénovation de cheminées, etc.

J. Martin et Cie, Giller et Gothuey succ., à Genève, construction et rénovation de cheminées d'immeubles et d'intérieurs, société en nom collectif (FOSC. du 12 mai 1965, page 1500). Jean Giller n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Gérard Gothuey, de Semsales (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Jacqueline-Pierrette née Ciuti, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle J. Martin et Cie, Gothuey succ. Nouvelle adresse: 8, rue du Vicaire-Savoyard.

1^{er} juillet 1965.

Association suisse des analystes financiers (Schweizerische Vereinigung für Finanzanalyse), à Genève (FOSC. du 31 juillet 1964, page 2362). Les pouvoirs de Rudolf Bodmer sont radiés. Gottfried Gyga, de Seeburg (Berne), à Zurich, vice-président du comité de direction, signe collectivement à deux.

1^{er} juillet 1965. Terrain, construction.

Astera SA, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1965, page 73). But modifié: propriété, administration et exploitation d'un terrain sis à Paris, 15, avenue Foch, et toutes opérations de construction sur ledit terrain; participation à toutes opérations immobilières relatives à ce terrain. Statuts modifiés le 17 juin 1965.

1^{er} juillet 1965. Produits manufacturés.

Unibel SA, à Genève, achat, vente et représentation de tous produits manufacturés ou non (FOSC. du 10 février 1965, page 444). Nouvelle raison de commerce: Unicom SA. Statuts modifiés le 23 juin 1965.

1^{er} juillet 1965. Automobiles.

Société Anonyme Perrot, Duval et Cie, à Genève, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC. du 10 novembre 1964, page 3385). Henry Gros (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Cyril Nicod, sont radiés. Administration: René Epars, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Louis-Emile Vaucher, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

1^{er} juillet 1965.

Société Immobilière Xanthes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1964, page 1735). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Badel, de Longirod (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 4, rue Emile-Yung, chez Jean-Pierre Badel.

1^{er} juillet 1965.

Gerfach Holding AG (Gerfach Holding SA), à Zurich (FOSC. du 29 mars 1965, page 978). Nouveau siège: Genève. Statuts du 11 février 1963 modifiés en dernier lieu le 10 juin 1965. But: prise de participations dans des entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 2 250 000, entièrement versé, divisé en 2250 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Baatard, de Lutry (Vaud), à Collonge-Bellerive, président; Philip-Frederick Allday, de Grande-Bretagne, à Northwood (Middlesex, Grande-Bretagne), et Hans Möhr, de Maienfeld (Grisons), à Küsnacht (inscrit), jusqu'ici président, lesquels signent collectivement à deux. Hans Hochuli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 18, rue de Hesse, chez la Banque Privée Société Anonyme.

1^{er} juillet 1965.

The Weekly Tribune, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1964, page 2103). Réduction du capital, au sens de l'art. 735 CO, de francs 67 600 à zéro par l'annulation des 676 actions de fr. 100, nominatives, formant ledit capital. Capital porté simultanément à fr. 90 000 par l'émission de 900 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 90 000, entièrement versé, divisé en 900 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 21 juin 1965.

1^{er} juillet 1965. Participations.

Exinter SA, à Genève, acquisition, administration et vente de participations, etc. (FOSC. du 9 janvier 1962, page 70). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 75 000, par l'émission de 50 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 17 juin 1965.

1^{er} juillet 1965. Produits textiles, etc.

Axeo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 juin 1965. But: achat, vente et représentation de tous produits textiles en dehors de Suisse; participation à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles ou autres, de même que gestion de tous titres et valeurs; exploitation financière de tous brevets et licences; aide et assistance technique à l'étranger. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Torgny Korfsten, de Suède, à Stockholm, président; André Pfyffer d'Altishofen, de Lucerne, à Genève, secrétaire, et Georges Gavillet, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 15, rue Pierre-Fatio.

1^{er} juillet 1965. Régie d'immeubles, etc.

Regifon SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 juin 1965. But: régie d'immeubles et toutes opérations dans le domaine immobilier. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Borel, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue de Coutance, chez Charles Wanner, agence immobilière.

1^{er} juillet 1965. Participations, etc.

Robilac SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 juin 1965. But: acquisition et gestion de participations financières dans toutes sociétés ou entreprises industrielles, commerciales et immobilières, de même que vente de biens et droits immobiliers. La société n'exercera aucune activité en Suisse en dehors de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eugène Dietschi, de Lostorf (Soleure), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de contrôle fiduciaire SA.

1^{er} juillet 1965. Transport de produits en ciment, etc.
Transprociment SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 23 juin 1965. But: transport de tous produits en ciment et matériaux de construction; achat et vente de ces derniers et location de matériel roulant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Germanier, de Genève, à Onex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, carrefour de Rive, chez Louis Germanier, expert-comptable.

2 juillet 1965. Tabacs, journaux, etc.
G. & G. Muller, à Genève, affermage du débit de tabacs et vente de journaux et papeterie à l'enseigne «Tabac du Môle», société en nom collectif (FOSC. du 14 janvier 1964, page 97). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 juillet 1965. Articles de pêche, etc.
Marcel Bovigny, à Genève. Chef de la maison: Marcel Bovigny, de et à Lancy. Commerce d'articles de pêche, de sport et représentation de vêtements imperméables, marque «Rewico» à l'enseigne «Au Fil de l'Eau». 2, rue Barthélémy-Menn.

2 juillet 1965. Tabacs, cigarettes.
Mme M. Campos-Winiger, à Lancy. Chef de la maison: Mercedes Campos née Winiger, de Jona (Saint Gall), à Lancy, autorisée par son mari Miguel Campos, dont elle est séparée de biens. Représentation de tabacs et cigarettes. 15 D, chemin des Pontets, Grand-Lancy.

2 juillet 1965. Banque.
Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 20 mars 1964, page 903). La procuration de Léon Adler est radiée.

2 juillet 1965.
Association genevoise des Horlogers-bijoutiers-orfèvres, à Genève, association (FOSC. du 13 janvier 1965, page 135). Les pouvoirs de Jean Galopin et Georges Klink sont radiés. Signature: collective de Gil Dumartheray, jusqu'ici vice-secrétaire, nommé président, ou René Golay, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, avec William Baume, de et à Genève, secrétaire, ou Raymond Zbinden, trésorier (inscrit), ou Georges Rostan, de et à Carouge, vice-secrétaire, ou André Hinden, vice-trésorier (inscrit), tous membres du comité. Nouvelle adresse: 9, rue du Mont-Blanc, chez Gil Dumartheray.

2 juillet 1965. Ensemblier-décorateur, etc.
Arform SA, à Genève, commerce d'ensemblier-décorateur, etc. (FOSC. du 16 mai 1961, page 1399). Joseph Pizzera n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Josette Pizzera, de Grande-Bretagne, à Colombier (Neuchâtel), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 juillet 1965. Immeubles.
SI Estrellita, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 août 1961, page 2394). Jeanne Messerli n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Fernande Pagani, de Morbio Inferiore (Tessin), à Collex-Bossy, est administratrice unique avec signature individuelle.

2 juillet 1965.
Société Immobilière Antenoire, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 555).
 Matières premières.

Barel SA, à Genève, achat, vente et commerce, hors de Suisse, de toutes matières premières et de tous produits, articles et marchandises, notamment de peaux et de laine, etc. (FOSC. du 26 avril 1962, page 1226).
 Toutes marchandises.

Belfont SA, à Genève, toutes affaires d'exportation de marchandises, etc. (FOSC. du 7 décembre 1964, page 3670).

Société Immobilière Blanc-Mesnil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 555).

Caroline Films SA, à Genève (FOSC. du 6 janvier 1961, page 45);
Société Immobilière Claham, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1960, page 2904);

Société Immobilière Coletta, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1962, page 3711);
Société Immobilière Le Cristal, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 555);

Société Immobilière Avenue de la Foretaille 32, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3283);
Société Immobilière Godomar, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 janvier 1961, page 6);
 Tous produits naturels.

Letraseo SA, à Genève, achat, vente et courtage de tous produits naturels, etc. (FOSC. du 27 février 1964, page 627);

Société Immobilière Minato, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1960, page 2246);

Orne SA, à Genève, société immobilière (FOSC. du 7 novembre 1960, page 3174);

Société Immobilière Riant Lac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 octobre 1961, page 2891);

Société Immobilière Chemin du Ruisseau, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 juin 1956, page 1464);

SI les Sillons-Thônex A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 555);

SI les Sillons-Thônex C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 555);

SI les Sillons-Thônex G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 556);

SI les Sillons-Thônex H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 556);

SI les Sillons-Thônex K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 556);

Simoh SA, à Genève, acquisition, possession, vente d'immeubles de toute nature, etc. (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3295);
 Immeubles.

Sivac SA en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 avril 1964, page 1206);

Société Immobilière Talmouse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1960, page 2182);

Société Immobilière Rue de la Tour Maitresse 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1963, page 556);

Exportation.

Tureleo SA, à Genève, exportation de tous produits, etc. (FOSC. du 9 décembre 1963, page 3499).

Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colège, chez Roger Staudhammer.

2 juillet 1965. Participations, etc.

Marathon International SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 17 mai 1965, page 1557). Procuration collective à deux a été conférée à James-H. Bish, des USA, à Genève.

2 juillet 1965.

Société Immobilière de la Place de la Navigation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1962, page 2822). Léo-Otto Schilling n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Pochon, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, rue de la Corratierie, chez Alphonse et Jean Bernasconi et Didier Terric, notaires.

2 juillet 1965.

SARI, Société Anonyme de revues Illustrées, à Genève (FOSC. du 23 octobre 1959, page 2913). Charles Comte (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Barbey, d'Onnens (Fribourg), à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 juillet 1965.

Standard-Finance SA, Genève, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières, etc. (FOSC. du 28 juillet 1959, page 2133). Pierre Couvette n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Roch, de Vernier, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 juillet 1965. Immeubles.

SI Vésenaz-Soleil B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 janvier 1964, page 150). Joseph Borig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Staebler, d'Oberbüren (Saint Gall), à Chêne-Bougeries, président, et Pio Fontana, de Sagno (Tessin), à Pregny-Chambésy, secrétaire, lesquels signent collectivement. Nouvelle adresse: 26, rue du Mont-Blanc, Société Privée de Gérance.

2 juillet 1965. Participations, etc.

Viniroca SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC. du 16 mars 1939, page 551). Alfred Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Heftlé, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, président, et Jean-Pierre Viret, de Villars-Tiercelin (Vaud), à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

2 juillet 1965.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Tiefbau AG. im Goms

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Tiefbau AG im Goms hat an der Generalversammlung vom 1. Juli 1965 das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt. Die Gläubiger können gemäss Art. 733 OR binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen verlangen. Die Forderungen sind anzumelden bei Dr. Louis Carlen, Advokat und Notar, 3900 Brig.

3900 Brig, den 9. Juli 1965.

(AA. 187²)

Die Verwaltung.

Diethelm & Co. AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Diethelm & Co. AG. in Zürich vom 2. Juli 1965 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.— auf Fr. 1 000 000.— herabzusetzen, durch Rückzahlung von Fr. 1 000 000.— und Reduktion des Nominalwertes der Aktien.

Unter Hinweis auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern hiermit bekannt gegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(AA. 181¹)

8022 Zürich, 2. Juli 1965.

Diethelm & Co. AG.:

Der Verwaltungsrat.

S. A. Fintessile Globo, Coira

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della «S.A. Fintessile Globo» con sede in Coira, del 18 giugno 1965, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 300 000 a fr. 60 000 mediante corrispondente rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito ai sensi dell'art. 732, cpv. 2, CO, ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale. Giusta l'art. 733 CO i creditori della società hanno comunque diritto, ai sensi dell'art. 733 CO, di produrre i loro crediti ed esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Domicilio della società: Postplatz 44, Coira.

(AA. 186²)

6900 Lugano, 9 luglio 1965.

S.A. Fintessile Globo.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 210433. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1965, 17 Uhr.
The Kendall Company, 140 Federal Street, Boston (Massachusetts, USA).
Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; medizinische, zahnärztliche und pharmazeutische Präparate; tierärztliche Erzeugnisse; Bekleidungsstücke, Zwirne, Garne, Fasern, Gewebe, Stoffe und andere Textilwaren; Erzeugnisse aus Gummi und Kunststoffen oder aus deren Ersatzstoffen in Form von Bändern, Platten und Folien für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 5, 10, 17, 22 bis 27)

KENDALL

Nr. 210434. Date de dépôt: 15 février 1965, 12 h.
Cederroth International S.A., 17, rue des Pierres-du-Niton, Genève.
Commerce.

Sel de fruits analgésique et effervescent, à base de bicarbonate de potasse, acide tartrique et sel de rochelle (en forme de poudre). (Cl. int. 3, 5)

SELZERIN

Nr. 210435. Hinterlegungsdatum: 1. März 1965, 17 Uhr.
A/S Tyri Fabrikker, Drammen (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette (ausgenommen Speiseöle und -fette sowie ätherische Öle); Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe); Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslöte, Nachtlöte und Döchte. (Int. Kl. 4)

TYRI

Nr. 210436. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1965, 20 Uhr.
Phyteia AG, St-Gallerstrasse 63a, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel.

Diätetische und pharmazeutische Präparate und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

LEVISSIMA

Nr. 210437. Hinterlegungsdatum: 1. April 1965, 18 Uhr.
Steatite and Porcelain Products Limited, Bewdley Road, Stourport-on-Severn (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Hochspannungsisolatoren aus verglastem Porzellan. (Int. Kl. 17)

TITACON

Nr. 210438. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 18 Uhr.
Nordipa Aktiengesellschaft (Nordipa Société Anonyme) (Nordipa Company Ltd.), Paradeplatz/Tiefenhöfe 10, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke und Autozubehör. (Int. Kl. 2, 12)

AUTO-COLOR

Nr. 210439. Hinterlegungsdatum: 8. April 1965, 18 Uhr.
Nordipa Aktiengesellschaft (Nordipa Société Anonyme) (Nordipa Company Ltd.), Paradeplatz/Tiefenhöfe 10, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke und Autozubehör. (Int. Kl. 2, 12)

HOBBY-COLOR

Nr. 210440. Date de dépôt: 12 avril 1965, 18 h.
Felsa S.A., Grenchen. – Fabrication et commerce.

Ebauches de montres et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

COMBI-DATE

Nr. 210441. Date de dépôt: 12 avril 1965, 18 h.
Felsa S.A., Grenchen. – Fabrication et commerce.

Ebauches de montres et fournitures de montres. (Cl. int. 14)

MAGNI-DATE

Nr. 210442. Date de dépôt: 27 avril 1965, 22 h.
Tousjeux & Nouveautés S.A., 29bis, rue de Lausanne, Genève.
Fabrication et commerce.

Jeux automatiques à prépaiement. (Cl. int. 28)

WATER-BALL

Nr. 210443. Hinterlegungsdatum: 30. April 1965, 17 Uhr.
Mattel, Inc., 5150 Rosecrans Avenue, Hawthorne (Kalifornien, USA).
Fabrikation und Handel.

Puppen, Puppenkleider und Puppenzubehör. (Int. Kl. 25, 28)

NATHALIE

Nr. 210444. Hinterlegungsdatum: 30. April 1965, 17 Uhr.
Mattel, Inc., 5150 Rosecrans Avenue, Hawthorne (Kalifornien, USA).
Fabrikation und Handel.

Puppen, Puppenkleider und Puppenzubehör. (Int. Kl. 25, 28)

SYLVAIN

Nr. 210445. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1965, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

ARTILEN

Nr. 210446. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1965, 12 Uhr.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel (Bulova Watch Company Inc. New York, Succursale de Bienne), Juravorstadt 44, Biel.
Fabrikation und Handel.

Uhren und Teile von Uhren, Zeitmessinstrumente und Teile davon, elektrische und elektronische Geräte und Apparate; Messinstrumente und wissenschaftliche Apparate und Geräte. (Int. Kl. 9, 14)

EXACTRON

Nr. 210447. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1965, 8 Uhr.
Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, Wylerringstrasse 36, Bern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112095. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1965 an.

Maschinen und Apparate jeder Art, insbesondere Druckereimaschinen und Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11)

WIFAG

Nr. 210448. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1965, 18 Uhr.
Robert Viktor Neher AG, Kreuzlingen. – Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 111334. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1965 an.

Rohe Metalle, insbesondere Aluminium, Aluminiumlegierungen, Magnesium, Magnesiumlegierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium, Aluminiumlegierungen, Magnesium und Magnesiumlegierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Metallfolien, insbesondere Aluminiumfolien, blank oder mit Ueberzug aus anderen Werkstoffen; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Maschinenteile; Metallseile; Gasflaschen; Kochgeschirre und andere Küchen- und Haushaltgeräte; Geräte und Behälter für Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Geräte und Behälter für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Bedachungen; Wärmeisolationen; Isolation gegen Übertragung von Geräuschen; Isolation gegen Feuer, Geländer, Tür-, Fenster- und Schaufensterrahmen; Beschläge aller Art, insbesondere Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer; Spiegel; Schilder; Sportartikel; Fahrzeugteile; Kurzwaren wie Knöpfe, Stricknadeln, Reissverschlüsse; Büroartikel; Rauchutensilien, pyrotechnische Mischungen; Mittel und Geräte zum Schweißen und Löten. (Int. Kl. 1, 6 bis 9, 11, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 21, 26, 28, 34)

BITAL

Nr. 210449. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1965, 20 Uhr.
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel.

Diätetische und pharmazeutische Präparate und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

ULTRA-VITAL

Nr. 210450. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1965, 20 Uhr.
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, diätetische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

ULTRASTOP

Nr. 210451. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1965, 20 Uhr.
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Präparate einschliesslich Badezusätze. (Int. Kl. 3)

ISTAR

Nr. 210452. Hinterlegungsdatum: 14. April 1965, 18 Uhr.
Jet Spray Cooler, Inc., 195 Bear Hill Road, Waltham (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische, Ausgabeeautomaten für warme und kalte Getränke und Teile derselben. (Int. Kl. 9)

JETVEND

Nr. 210453. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 18 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Seile, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial, künstliches und synthetisches Haar und Stroh, künstliche und synthetische Federn; Fasern aller Art; Kunstbast; Garne, Fäden und Zwirne aus Fasern aller Art; gewirkte und gestrickte Textilwaren, nicht gewobene Textilstoffe, Filze; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Netze; Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken; Teppiche, Bodenbeläge; Folien, Schaumstoffe. (Int. Kl. 17, 22 bis 25, 27)

FLIXALEN

Nr. 210454. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 18 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Seile, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial, synthetisches Haar und Stroh, synthetische Federn; Fasern, Kunstbast; Garne, Fäden und Zwirne; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren, nicht gewobene Textilstoffe, Filze; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Netze; Damen-, Herren- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken; Teppiche, Bodenbeläge; Folien, Schaumstoffe. Alle vorhergehenden Produkte ausschliesslich oder vorwiegend aus Nylon und anderen synthetischen Polymeren. (Int. Kl. 17, 22 bis 25, 27)

FLIXONIL

Nr. 210455. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 18 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Seile, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial, künstliches und synthetisches Haar und Stroh, künstliche und synthetische Federn; Fasern aller Art, Kunstbast; Garne, Fäden und Zwirne aus Fasern aller Art; gewirkte und gestrickte Textilwaren, nicht gewobene Textilstoffe, Filze; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Netze; Damen-, Herren- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken; Teppiche, Bodenbeläge; Folien, Schaumstoffe. (Int. Kl. 17, 22 bis 25, 27)

FLIXOPAL

Nr. 210456. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 19 Uhr.
Neopharm Aktiengesellschaft, Alpenquai 4, Luzern.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemisches Präparat für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

HELOKA

Nr. 210457. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1965, 20 Uhr.
UTP-Schweissmaterial AG, Erlenweg 3, Rheinfelden (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Spezial-Elektroden, Legierungen, Automatendrähte, Flussmittel, chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4, 6, 9)

UTP

N° 210458. Date de dépôt: 21 mai 1965, 21 h.
«Aetos Watch» Ed. Heimerdinger & Cie, 3, rue des Charmilles, Genève.
Fabrication.

Montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans de montres et tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

SAVIA

Nr. 210459. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1965, 18 Uhr.
Otto Ruff AG, Uetlibergstrasse 50, Zürich. – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 110725 von Otto Ruff Inhaber Rolf P. Ruff, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Januar 1965 an.

Schinken in Dosen. (Int. Kl. 29)

PORTIONS-SCHINKLI

Nr. 210460. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1965, 5 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobsstrasse 108, Basel.

Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109643. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1965 an.

Wäsche- und Konfektionsartikel aller Art sowie Stoffe. (Int. Kl. 24, 25)

FILFIX

N° 210461. Date de dépôt: 28 mai 1965, 20 h.
La Conserve française S. à r.l., rue de Morat 37, Bienne. – Commerce.

Salami, saucissons, viande séchée. (Cl. int. 29)

BONAMI

N° 210462. Date de dépôt: 28 mai 1965, 20 h.
La Conserve française S. à r.l., rue de Morat 37, Bienne. – Commerce.

Salami, saucissons, viande séchée. (Cl. int. 29)

MAMIA

Nr. 210463. Hinterlegungsdatum: 23. April 1965, 6 Uhr.
J. Baumgartner, Bruchstrasse 44, Luzern. – Fabrikation und Handel.

Schiesslederjacke. (Int. Kl. 25)



Schiesslederjacke «Hollenstein»

N° 210464. Date de dépôt: 8 février 1965, 18 h.
Fuji Photo Film Co., Ltd., N° 210, Nakanuma, Minami-ashigaramachi, Ashigara-kamigun, Kanagawa Prefecture (Japon).
Fabrication et commerce.

Appareils photographiques et cinématographiques. (Cl. int. 9)

Single-8

Nr. 210465. Hinterlegungsdatum: 12. März 1965, 6 Uhr.
Bell AG, Elsässerstrasse 184, Basel. – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fleisch- und Wurstwaren, Fleisch- und Wurstkonserven. (Int. Kl. 29)



Nr. 210466.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1965, 17 Uhr.

Alfons Keller, Mechaniker, Hauptstrasse 5, Rorschach (St. Gallen).

Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108731. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1964 an.

Nähmaschinen, Velos und andere Fahrzeuge sowie deren Bestand- und Zubehörteile, technische Neuheiten der Nähmaschinen-, Velos- und Fahrzeugbranche. (Int. Kl. 7, 12)



Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 204754 (FZ, fig.). — Gebr. Fiechter, Zürich 11/51. — Uebertragung an FZ Oro GmbH, Saatlenstrasse 14, Zürich 11. — Eingetragen den 28. Juni 1965.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 208487 (ROSTLON)

Nordipa Aktiengesellschaft, Zürich 1. — Gelöscht am 28. Juni 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Hypothekar- & Sparkasse AG., Hyspa, Aarau

Aktiven	Semesterbilanz per 30. Juni 1965	Haben	
	Fr.	Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	805 330.66	Bankenkreditoren auf Sicht	140 029.62
Bankendebitoren auf Sicht	2 328 576.92	Bankenkreditoren auf Zeit	1 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	7 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	252 355.85
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 557 077.85	Kreditoren auf Zeit	4 000 000.—
davon mit hypothekarischer Deckung Fr. 1 226 308.10		davon auf mehr als 1 Jahr fest Fr. 4 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung	1 368 496.10	Spareinlagen	47 742 480.58
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	91 598.—	Kassenobligationen	70 414 500.—
Hypothekaranlagen	128 751 560.30	Pfandbriefdarlehen	7 800 000.—
Wertschriften	271 000.—	Sonstige Passiven	4 302 758.65
Sonstige Aktiven	619 095.45	Aktienkapital	4 000 000.—
		Reserve	800 000.—
		Spezialreserve	2 200 000.—
		Gewinnvortrag	140 610.58
	142 792 735.28		142 792 735.28

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel

Aktiven	Bilanz per 30. Juni 1965	Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kassa und Postcheck	173 420.36	Kreditoren	27 833 794.87
Bankendebitoren	420 670.15	Genossenschaftskapital	796 750.—
Debitoren	3 557 042.62	Reserven	2 150 000.—
Darlehen mit Deckung	20 133 945.—	Saldovortrag	372 653.66
Wertschriften Bank-Obligationen	170 000.—		
Bankgebäude	450 000.—		
Andere Liegenschaften	4 960 000.—		
Möbilen	1.—		
Kautionen	118.70		
Bauland	1 288 000.70		
	31 153 198.53		31 153 198.53

Ralli Brothers (Bankers) S.A., Lausanne

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 1965		Passif
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 482 649.42	Engagements en banque à vue	365 042.96
Avoirs en banque à vue	5 102 570.76	Engagements en banque à terme	2 255.25
Avoirs en banque à terme	47 919.60	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	9 478 234.37
Effets de change	3 351 085.55	Créanciers à terme	7 365 631.65
Comptes-courants débiteurs gagés	4 861 968.99	Livrets de dépôts	684 029.75
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	5 530 320.40	Autres postes du passif	416 741.70
Titres et participations permanentes	750 000.—	Capital-actions	2 000 000.—
Autres postes de l'actif	248 630.45	Réserve légale	75 000.—
		Réserve spéciale	975 000.—
		Report à nouveau	13 209.49
Cautionnements, garanties et accreditifs en cours		Cautionnements, garanties et accreditifs en cours	
Fr. 103 276.—		Fr. 103 276.—	
	21 375 145.17		21 375 145.17

«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie, Neuchâtel

Actif	Bilan au 31 décembre 1964	Passif	
	Fr.	Fr.	
Engagements des actionnaires	2 500 000	Capital social	5 000 000
Actions et parts sociales	39 466	Fonds de réserve	950 000
Obligations et lettres de gage	45 607 936	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	3 700 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	2 984 374	Reserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	134 137 271
Prêts à des corporations	3 702 112	Correction relative à l'échéance des primes	5 046 989
Titres de gage immobilier	76 658 966	Reserves pour prestations d'assurance en suspens	115 799
Immeubles	13 164 000	Reserves des réassurances acceptées	940 312
Prêts et avances sur polices	2 438 733	Autres réserves techniques de la branche vie	700 000
Prêts sur nantissement	1 329 706	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	1 601 172
Autres placements	517 971	Créances des réassureurs	2 439 987
Avoirs liquides	482 516	Dépôts de primes et primes payées d'avance	828 548
Avoirs provenant des réassurances	4 095 249	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	491 365
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	711 233	Autre passif	644 555
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	102 487	Solde à nouveau	54 783
Intérêts courus	1 425 935	Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 1 250	
Autre actif	890 097		
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 144 803 798			
	156 650 781		156 650 781

«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances
sur la vie
H. Burger

Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Jahresrechnung 1964 — Comptes de l'exercice 1964

Vom Bundesrat genehmigt am 14. Juni 1965 und veröffentlicht gemäss Art. 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung
 Approuvés par le Conseil fédéral le 14 juin 1965 et publiés conformément à l'art. 213 du règlement d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants, du 31 octobre 1947

Betriebsrechnungen für das Jahr 1964 — Comptes d'exploitation de l'exercice 1964

I		Assurance-vieillesse et survivants		Ausgaben Dépenses		Einnahmen Recettes	
				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber		1. Cotisations des assurés et des employeurs					
a) Abrechnung durch die Ausgleichskassen	a) Cotisations perçues par les caisses de compensation			1 442 929 328.88			
b) Schadenersatzforderungen gemäss AHVG Art. 52	b) Dommages-intérêts selon art. 52 LAVS			7 358.25			
c) Markenverkauf	c) Vente de timbres-cotisations			1 161 360.50			
d) Rückerstattung von Beitragsmarken	d) Remboursements de timbres-cotisations			— 13 220.75			
e) Herabsetzung von Beiträgen	e) Réductions de cotisations			— 23 433.45			
f) Erlass von Beiträgen	f) Remises de cotisations			— 312.80			
g) Abschreibung von Beiträgen	g) Cotisations irrécouvrables			— 905 780.48			
h) Nachzahlung von Beiträgen	h) Recouvrements de cotisations			105 791.01			
i) Anteil Invalidenversicherung	i) Quote-part assurance-invalidité			— 123 507 149.90			
k) Anteil Erwerbsersatzordnung	k) Quote-part allocations aux militaires			— 122 867 547.90			
l) Rückbuchungen:	l) Reports:						
auf Rechnung 1963	sur le compte de 1963			— 273 573 992.40			
von Rechnung 1965	du compte de 1965			311 759 097.49			1 235 071 498.45
2. Geldleistungen		2. Prestations en espèces					
a) Ordentliche Renten	a) Rentes ordinaires			1 328 336 199.55			
b) Ausserordentliche Renten	b) Rentes extraordinaires			219 390 974.80			
c) Rückvergütung von Beiträgen an Ausländer und Staatenlose	c) Remboursements de cotisations aux étrangers et aux apatrides			3 864 385.45			
d) Rückerstattungsleistungen	d) Prestations à restituer			— 2 653 778.65			
e) Erlass von Rückerstattungsleistungen	e) Remises de prestations à restituer			56 846.20			
f) Abschreibung von Rückerstattungsleistungen	f) Prestations à restituer irrécouvrables			11 349.50			
g) Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsleistungen	g) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables			— 1 549.90			
h) Rückbuchungen:	h) Reports:						
auf Rechnung 1963	sur le compte de 1963			— 89 016 271.60			
von Rechnung 1965	du compte de 1965			139 461 211.15	1 599 449 366.50		
3. Beiträge der öffentlichen Hand		3. Contributions des pouvoirs publics					
a) Bund	a) Confédération			262 500 000.—			
b) Kantone	b) Cantons			87 500 000.—			350 000 000.—
4. Ertrag der Anlagen und Wertberichtigungen		4. Produit des placements et réévaluations					
a) Zinsen	a) Intérêts			220 588 597.05			
b) Wertberichtigungen	b) Réévaluations			— 3 519 570.—			
c) Stempelabgaben und Spesen auf Anlagen	c) Droits de timbre et frais des placements			— 3 781 840.90			
d) Anteil Invalidenversicherung	d) Quote-part assurance-invalidité			— 503 312.80			
e) Anteil Erwerbsersatzordnung	e) Quote-part allocations aux militaires			— 5 179 592.20			207 604 281.15
5. Verwaltungskosten		5. Frais d'administration					
a) Pauschalfrankatur	a) Affranchissement à forfait			2 843 666.55			
b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG	b) Frais d'application selon art. 95 LAVS			3 206 429.75			
c) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen	c) Subsidés versés aux caisses cantonales de compensation			5 968 349.—			
d) Parteientschädigungen	d) Remboursements de dépens			210.—	12 018 655.30		
6. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung		6. Excédent des recettes du compte d'exploitation					
					181 207 757.80		
					1 792 675 779.60		1 792 675 779.60
II		Assurance-invalidité					
Invalidenversicherung		1. Cotisations des assurés et des employeurs					
1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber		Cotisations transférées du compte d'exploitation AVS					
Beitragsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV							123 507 149.90
2. Geldleistungen		2. Prestations en espèces					
a) Ordentliche Renten	a) Rentes ordinaires			137 497 314.90			
b) Ausserordentliche Renten	b) Rentes extraordinaires			16 789 651.90			
c) Taggelder	c) Indemnités journalières			6 696 564.50			
d) Hilflosenentschädigungen	d) Allocations pour impotents			4 976 849.—			
e) Fürsorgeleistungen an Schweizer im Ausland	e) Secours aux Suisses à l'étranger			175 928.—			
f) Rückerstattungsleistungen	f) Prestations à restituer			— 1 383 027.55			
g) Erlass von Rückerstattungsleistungen	g) Remises de prestations à restituer			40 708.30			
h) Abschreibung von Rückerstattungsleistungen	h) Prestations à restituer irrécouvrables			480.—			
i) Nachzahlung von abgeschriebenen Rückerstattungsleistungen	i) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables			— 144.30			
k) Rückbuchungen:	k) Reports:						
auf Rechnung 1963	sur le compte de 1963			— 10 658 502.50			
von Rechnung 1965	du compte de 1965			15 196 596.70	169 332 418.95		
3. Kosten für individuelle Massnahmen		3. Frais pour mesures individuelles					
a) Medizinische Massnahmen	a) Mesures médicales			31 755 702.90			
b) Massnahmen beruflicher Art	b) Mesures d'ordre professionnel			6 361 853.45			
c) Beiträge für Sonderschulung und Bildungsunfähigkeit	c) Subsidés pour formation scolaire spéciale et pour mineurs inaptes			10 078 270.65			
d) Hilfsmittel	d) Moyens auxiliaires			6 412 952.70			
e) Kosten aus dem Eingliederungsrisiko	e) Frais résultant des risques de la réadaptation			96 798.95			
f) Rückerstattungsleistungen	f) Prestations à restituer			11 122.45			
g) Erlass von Rückerstattungsleistungen	g) Remises de prestations à restituer			—			
h) Abschreibung von Rückerstattungsleistungen	h) Prestations à restituer irrécouvrables			—			
i) Rückbuchungen:	i) Reports:						
auf Rechnung 1963	sur le compte de 1963			— 4 741 048.45			
von Rechnung 1965	du compte de 1965			6 396 715.65	56 178 770.40		
4. Beiträge an Institutionen und Organisationen		4. Subventions aux institutions et organisations					
a) Arbeitsämter, Berufsberatungs- und Spezialstellen	a) Offices du travail, d'orientation et services sociaux			113 689.05			
b) Baubeträge	b) Subventions pour des constructions			9 120 675.—			
c) Betriebsbeiträge	c) Subventions pour frais d'exploitation			3 911 589.70			
d) Dachorganisationen und Ausbildungsstätten für Fachpersonal	d) Associations et centres de formation de personnel spécialisé			1 501 124.50			
e) Rückbuchungen:	e) Reports:						
auf Rechnung 1963	sur le compte de 1963			— 1 172 013.65			
von Rechnung 1965	du compte de 1965			2 490 003.90	15 965 048.50		
5. Durchführungskosten		5. Frais de gestion					
a) Sekretariate der IV-Kommissionen	a) Secrétariats des commissions AI			3 698 660.53			
b) IV-Kommissionen	b) Commissions AI			743 432.65			
c) Regionalstellen	c) Offices régionaux			1 920 843.07			
d) Spezialstellen	d) Services sociaux			161 844.50			
e) Weitere Durchführungskosten	e) Autres frais de gestion			2 092 964.20			
f) Rückbuchungen:	f) Reports:						
auf Rechnung 1963	sur le compte de 1963			— 741 295.35			
von Rechnung 1965	du compte de 1965			990 110.43	8 866 560.03		
6. Beiträge der öffentlichen Hand		6. Contributions des pouvoirs publics					
a) Bund	a) Confédération			94 398 401.80			
b) Kantone	b) Cantons			31 466 133.95			125 864 535.75
7. Zinsen		7. Intérêts					
Zinsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV	Intérêts transférés du compte d'exploitation AVS			503 312.80			503 312.80
8. Verschiedene Einnahmen		8. Recettes diverses					
a) Rückzahlungen und Zinsen auf Kapitalhilfen	a) Remboursements et intérêts d'aide en capital			34 941.30			
b) Uebrigere Zahlungen	b) Autres paiements			—			34 941.30
9. Verwaltungskosten		9. Frais d'administration					
a) Pauschalfrankatur	a) Affranchissement à forfait			533 187.50			
b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG	b) Frais d'application selon art. 95 LAVS			883 273.95			
c) Parteientschädigungen	c) Remboursements de dépens			4 753.50	1 421 214.95		
10. Ausgabenüberschuss der Betriebsrechnung		10. Excédent des dépenses du compte d'exploitation					
							1 854 073.08
					251 764 012.83		251 764 012.83

III Erwerbsersatzordnung		Allocations aux militaires	Fr.	Ausgaben Dépenses Fr.	Einnahmen Recettes Fr.
1. Beiträge der erfassten Personen und der Arbeitgeber Beitragsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV		1. Cotisations des personnes assujetties et des employeurs Cotisations transférées du compte d'exploitation AVS	122 867 547.90		122 867 547.90
2. Geldleistungen		2. Prestations en espèces			
a) Entschädigungen		a) Allocations	121 740 901.10		
b) Rückerstattung ETS		b) Remboursements EFCS	— 68 704.—		
c) Rückerstattungsfordernngen		c) Allocations à restituer	— 55 665.95		
d) Erlass von Rückerstattungsfordernngen		d) Remises d'allocations à restituer	—		
e) Abschreibung von Rückerstattungsfordernngen		e) Allocations à restituer irrécouvrables	330.50		
f) Nachzahlung von abgeschriebenen Rückerstattungsfordernngen		f) Recouvrements d'allocations à restituer irrécouvrables	—		
g) Rückbuchungen: auf Rechnung 1963 von Rechnung 1965		g) Reports: sur le compte de 1963 du compte de 1965	— 13 101 969.25 17 686 673.20	126 201 565.60	
3. Zinsen		3. Intérêts			
Zinsüberweisung von der Betriebsrechnung AHV		Intérêts transférés du compte d'exploitation AVS	5 179 592.20		5 179 592.20
4. Verwaltungskosten		4. Frais d'administration			
a) Pauschalfrankatur		a) Affranchissement à forfait	142 183.35		
b) Durchführungskosten gemäss Art. 95 AHVG		b) Frais d'application selon art. 95 LAVS	78 721.—	220 904.35	
c) Partelentschädigungen		c) Remboursements de dépens	—		
5. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung		5. Excédent des recettes du compte d'exploitation		1 624 670.15	
				128 047 140.10	128 047 140.10

Bilanz auf 31. Dezember 1964 - Bilan an 31 décembre 1964				Aktiven Actif Fr.	Passiven Passif Fr.
1. Anlagen	1. Placements				
Feste Anlagen	Placements fermes				
a) Eidgenossenschaft	a) Confédération		193 511 000.—		
b) Kantone	b) Cantons		1 087 937 115.40		
c) Gemeinden	c) Communes		931 761 584.35		
d) Pfandbriefinstitute	d) Centrales des lettres de gage		2 069 782 000.—		
e) Kantonalbanken	e) Banques cantonales		1 317 832 000.—		
f) Öffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen	f) Corporations et institutions de droit public		26 449 000.—		
g) Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	g) Entreprises semi-publiques		1 150 363 607.50		
			6 777 636 287.25		
2. Geldmittel	2. Disponibilités				
a) Postcheck	a) Office des chèques postaux		87 227 838.79		
b) Schweizerische Nationalbank	b) Banque nationale suisse		33 937 538.82		
c) Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen	c) Services fédéraux de caisse et de comptabilité		20 255 284.31		
			141 420 661.92		
3. Kontokorrente	3. Comptes courants				
a) Ordentlicher Verkehr	a) Comptes courants ordinaires				
Verbandskassen	Caisses professionnelles		14 474 189.73	4 600 076.71	
Kantonale Kassen	Caisses cantonales		14 699 307.49	1 277 671.31	
Kassen des Bundes	Caisses de la Confédération		6 688 976.49	2 633 492.95	
b) Vorschüsse für Auszahlungen	b) Avances pour paiements				
Verbandskassen	Caisses professionnelles		34 446 000.—		
Kantonale Kassen	Caisses cantonales		83 710 000.—		
Kassen des Bundes	Caisses de la Confédération		3 000 000.—		
c) Darlehen für Verwaltungskosten	c) Prêts pour frais d'administration		75 000.—		
Kantonale Kassen	Caisses cantonales		35 864 535.75		
d) Bund und Kantone, Beiträge gemäss Art. 78 IVG	d) Confédération et cantons, contributions selon art. 78 LAT		3 553 759.29		
e) Familienzulagen Landwirtschaft	e) Allocations familiales dans l'agriculture		126 212.65		
f) Verrechnungssteuer	f) Impôt anticipé		3 476 426.70		160.85
g) Uebrigere Kontokorrente	g) Autres comptes courants		200 114 408.10		8 511 401.82
4. Verbindungskonto EO	4. Compte de liaison APG				
Guthaben des Ausgleichsfonds der Erwerbsersatzordnung	Avoir du fonds de compensation du régime des allocations aux militaires				170 506 570.42
5. Ordnungskonten	5. Comptes d'ordre				
Rückbuchungen von Rechnung 1965	Reports de l'exercice 1965				
a) Transitorische Aktiven	a) Actifs transitoires		311 971 148.56		184 879 533.83
b) Transitorische Passiven	b) Passifs transitoires				
			311 971 148.56		184 879 533.83
Pro memoria:	Pour mémoire:				
a) Darlehen IV	a) Prêts AI	Fr.	308 271.05		
b) Beitragsmarken	b) Timbres-cotisations		3 578 779.30		
c) Studentenmarken	c) Timbres pour étudiants		178 762.50		
6. Kapitalkonten	6. Comptes de capital				
a) Alters- und Hinterlassenenversicherung	a) Assurance-vieillesse et survivants				6 970 941 227.03
b) Invalidenversicherung	b) Assurance-invalidité				96 303 772.73
					7 067 244 999.76
					7 431 142 505.83

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn Werner Fuchss, von Zürich, Schweizerischer Botschafter in Athen, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Ungarn ernannt.

Herr Eduard Brügger, von Liesten, konsularischer Mitarbeiter I beim Politischen Departement, wurde zum schweizerischen Generalkonsul in Sao Paulo ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Xavier Escudero Ortiz de Zevallos das Exequatur als Berufs-Vizekonsul von Peru in Genf erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf.

160. 13. 7. 65.

Le Conseil fédéral a nommé M. Werner Fuchss, de Zurich, ambassadeur à Athènes, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Hongrie.

M. Eduard Brügger, de Liesten, collaborateur consulaire de 1^{re} classe au département politique, a été nommé consul général à Sao Paulo.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Xavier Escudero Ortiz de Zevallos en qualité de vice-consul de carrière du Pérou à Genève, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud, Valais et Genève.

160. 13. 7. 65.

Heimatort der Wohnbevölkerung (Volkszählung 1960)

Das Juniheft der Volkswirtschaft bringt einen Rückblick auf die Tätigkeit der Preisbildungskommission. Nachdem die Aufgaben der Preisbildungskommission im wesentlichen an andere Gremien übertragen wurden, wirft Prof. Dr. Fr. Marbach, der der Kommission seit Anbeginn angehörte, zuletzt als deren Präsident, in einem Schlusswort noch einen Blick auf die rund 37 Jahre ihrer dienstvollen Tätigkeit zurück.

Als Fortsetzung zu den bisher in der Volkswirtschaft veröffentlichten Kommentaren über die Ergebnisse der Volkszählung vom 1. Dezember 1960 gibt ein Artikel Aufschluss über den Heimatort der Wohnbevölkerung.

Nach den Erhebungen über die Entwicklung der Beschäftigung liegt die Zahl der beschäftigten Personen in Industrie, Gewerbe, Handel und Verkehr Ende 1. Quartal 1965 um 0,3% über dem Stand von Ende März des Vorjahres.

In einem weiteren Artikel wird einlässlich über die Tätigkeit der öffentlichen Berufsberatung und Lehrstellenvermittlung im Jahre 1964 berichtet. Annähernd die Hälfte der im Berichtsjahr aus der obligatorischen Schulpflicht Entlassenen hat sich der individuellen Berufsberatung unterzogen und gut drei Viertel der Lehrstellensuchenden konnten platziert werden.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 2.—, das Jahresabonnement Fr. 20.50 (nur ab Januar). Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt, für Einzelnummern an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Elfingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckrechnung 30-520, zu richten.

Lieu d'origine de la population résidente (recensement de 1960)

Le cahier de La Vie économique du mois de juin contient un exposé sur l'activité qui a été déployée par la Commission d'étude des prix. Après que les principales tâches de la Commission d'étude des prix ont passé à d'autres commissions, le professeur F. Marbach, qui a fait partie de ladite commission dès sa création et a été son dernier président, jette un coup d'oeil rétrospectif sur l'activité fructueuse de la commission dissoute pendant ses quelque 37 années d'existence.

Comme autre aperçu intéressant, il convient de mentionner celui portant sur la structure de la population résidente d'après son lieu d'origine. Il constitue en même temps une nouvelle partie des commentaires relatifs au recensement de la population du 1^{er} décembre 1960, parus jusqu'à présent dans La Vie économique.

Selon les résultats de l'enquête sur l'évolution de l'emploi, les effectifs des personnes occupées à la fin du 1^{er} trimestre de 1965 dans l'industrie, les arts et métiers, le commerce et les transports se sont accrus de 0,3% par rapport à fin mars de l'année précédente.

En outre, un article renseigne de manière détaillée sur l'activité en 1964 des services d'orientation professionnelle participant à la statistique de l'orientation professionnelle et des placements en apprentissage. Environ la moitié des élèves libérés des écoles au cours de l'année s'est présentée à l'orientation individuelle et en tout cas les trois quarts des élèves en quête d'une place d'apprentissage ont pu être placés.

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement revient à fr. 20,50 par an (seulement à partir de janvier). Les commandes d'abonnements doivent être adressées aux offices postaux et les commandes d'exemplaires individuels à l'éditrice: Feuille officielle suisse du commerce, Elfingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

MOORE-McCORMACK Lines

EXPRESS-FRACHTDIENST

nach

NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE und NORFOLK

mit

MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

ab Rotterdam ab Basel

s/s MORMACARGO 19. 7 16. 7.

Auskünfte, Buchungen, Konnossemente
durch die

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ

FERT & U.E.
Gené

Tel. (022) 34 88 00

Basel

Tel. (061) 24 67 00



Zürich

Tel. (051) 27 76 44

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Einführung von Betriebsabrechnungen
mit Budget- und Kalkulationskontrolle

HOTEL-RESTAURANT

Savoy

BERN Neugasse 26

Zentral gelegen, ca. 100 m vom Bahnhof entfernt. Gepflegte Küche.
Ideale Räume für Tagungen, Konferenzen und Familienfeste.
Lassen Sie uns für Ihr Wohlbefinden sorgen.

Inh. R. Tanner Tel. 031 22 44 05

Rassco Corporation Ltd. Zürich

Einladung zur ordentl.
Generalversammlung
auf Dienstag, 27. Juli 1965
14.30 Uhr, in Celerina,
(Engadin), Haus 69

Traktanden:

1. Geschäftsbericht
 2. Bilanz mit Gewinn- u. Verlustrechnung
 3. Bericht der Kontrollstelle
 4. Décharge
 5. Gewinnverteilung
 - 5a. Änderung von § 4 cc der Statuten
 6. Wahlen
 7. Diverses
- Zutrittskarten, die gleichzeitig als Stimmkarten gelten, können am Geschäftsstempel gegen Benachweis des Aktienbesitzes mit Nummernangabe der zu vertretenden Aktien bis zum Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, 14. Juli 1965.
Rassco Corporation Ltd.

A vendre

5 à 8000 m² terrain

à bâtir en bordure route
Echandens-Lancy.
Belle situation.

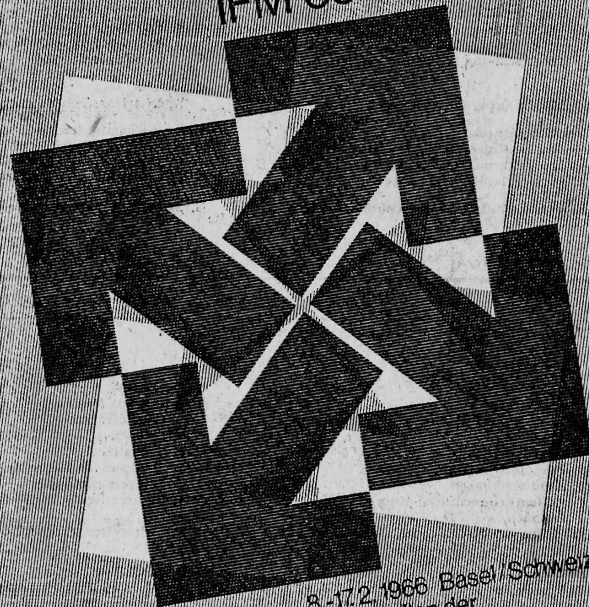
Ecrire sous chiffre
PL 12451 à Publicitas,
1000 Lausanne.

Alfa-Romeo 2600

Sprint, Jahrgang
1963, weinrot, mit
hellem Lederpolster,
sehr schöner und
gepflegter Wagen.
Interessanter Preis.
Eintausch möglich.

Rita Rampinelli,
Schaffhausen.
Tel. (053) 5 55 55.

Internationale Fördermittelmesse IFM 66



8.-17.2.1966 Basel Schweiz
in den Hallen der
Schweizer Mustermesse

Auskünfte: Messesekretariat 4000 Basel 21 ☎ 061 32 38 50

Produits d'Epagny (Gruyère) S.A. Epagny - Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 juillet 1965, à 11 heures, à l'hôtel de la Croix-Blanche, à Epagny.

Ordre du jour:

- 1^o Lecture du procès-verbal.
- 2^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1964.
- 3^o Rapport de l'organe de contrôle.
- 4^o Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes et l'utilisation de l'excédent.
- 5^o Décharge aux administrateurs.
- 6^o Nominations.
- 7^o Modifications des statuts.
- 8^o Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 10 juillet 1965.

Le conseil d'administration

Simila S.A., Fribourg

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

presso la sede dell'amministratore unico in Lugano, via Marconi 4, il giorno 30 luglio 1965, alle ore 10.00, con il seguente ordine del giorno:

- 1^o Lettura ed approvazione verbale precedente assemblea.
- 2^o Rapporto dell'amministratore unico sull'esercizio 1964.
- 3^o Rapporto dei revisori.
- 4^o Decisioni sulle proposte dell'amministratore unico e dei revisori.
- 5^o Nomine statutarie.
- 6^o Eventuali.

L'amministrazione

Société Immobilière Agrina Fribourg S.A. Fribourg (Suisse)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

presso la sede dell'amministratore unico in Lausanne, via Marconi 4, il giorno 30 luglio 1965, alle ore 15.00, con il seguente ordine del giorno:

- 1^o Lettura ed approvazione del verbale precedente assemblea.
- 2^o Rapporto dell'amministratore unico sull'esercizio 1964.
- 3^o Presentazione del bilancio e conto profitti et perdite al 31 dicembre 1964.
- 4^o Rapporto dei revisori e delibera sulle proposte dell'amministratore e dell'ufficio di revisione.
- 5^o Nomine statutarie.
- 6^o Eventuali.

L'amministrazione.

4½%-Schweizerfranken-Kommunalobligationen, Reihe 5 der Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, 1959

Rektifikation zu Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 138 vom 17. Juni 1965

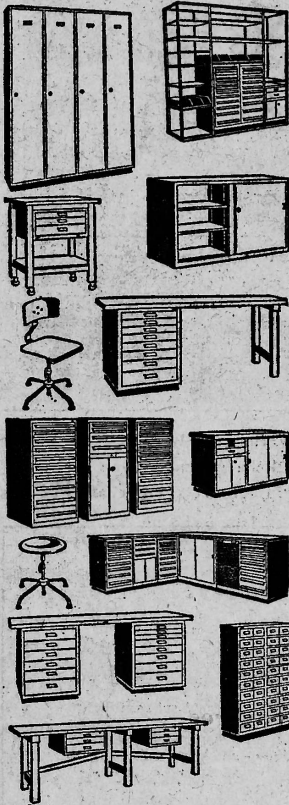
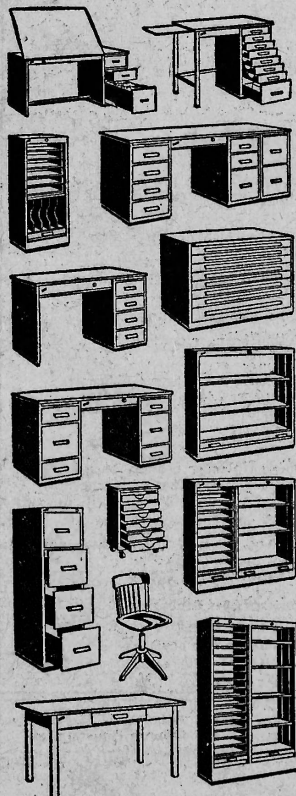
In Zeile 46 Kolonne 7 sollte es heissen 4745 nicht 4645
In Zeile 46 Kolonne 9 sollte es heissen 4762 nicht 4764
In Zeile 48 Kolonne 7 sollte es heissen 4962 nicht 4964
In Zeile 49 Kolonne 9 sollte es heissen 5083 nicht 5082

St. Gallen, den 12. Juli 1965

Verkauf direkt ab Fabrik!

TRIPPEL**Betriebseinrichtungen**

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung aller neuzeitlichen Baustoffe und Farben.

Werkstattmöbel**Büromöbel**

Verlangen Sie unsere Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten für Büro- und Werkstattmöbel.

J. P. Trippel
Fabrik für Betriebseinrichtungen
Amriswil (TG), Tel. (071) 67 15 15

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Mehrjährige

Sport- und Seldenkrautnählerin empfiehlt sich

für exakte Arbeit und prompte Lieferung.

Offerten sind zu richten an
V. Schweizer, Kravattenfabrikation
Allmendstrasse 223, 4000 Basel
Tel. 061 / 35 74 63

Konsumentenfragen in der Schweiz

Sonderheft Nr. 74

Der unter diesem Titel herausgegebene Bericht der Studienkommission für Konsumentenfragen an den Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 6.50 (167 Seiten, Format A 4) erhältlich. Vorauszahlung erbeten auf Postcheekkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Le consommateur en Suisse et ses problèmes

Supplément N° 74

Le rapport de la Commission d'étude des questions touchant les consommateurs au chef du Département de l'économie publique ayant paru sous le titre précité est en vente au prix de fr. 6.50 (170 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Nachfolger gesucht

Initiativer, junger Kaufmann (kaufm. Lehre oder Handelsschule), technisch begabt, deutsch, franz., ital. sprechend, am liebsten aus der Papierindustrie, jedoch nicht Bedingung. Für Innen- und Aussendienst in alt-eingesessenem Zellstoffunternehmen.

Offerten sind zu richten an
Bulkley, Duntun AG, Bleicherweg 7,
8002 Zürich, Tel. 23 28 66



FISCHER & CO.
REINACH 6

WIR - Geld

mit 25 bis 27 % Einschlag zu verkaufen.
Postfach 2384, 8023 Zürich

Zu verkaufen

**1 Buchungs-
maschine**

Mod. Astra
mit dazugehörigem
dem Pult.

Anfragen an
Johnsons Wax
International Ltd.
Industriestrasse 31,
Zug.
Tel. (042) 4 83 55.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Januar 1965)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 Porto (unbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzelzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern

Anlagefonds unter der Treuhandschaft der

Schweizerischen Bankgesellschaft

Leitung: Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts

**Coupon-Zahlungen
per 15. Juli 1965****FONSA**

Anlagefonds für Schweizer Aktien

Jahrescoupon Nr. 16, brutto	Fr. 9.—
abzüglich Couponsteuer	Fr. -22
Verrechnungssteuer	Fr. 2.28
netto pro Anteilschein	Fr. 6.50

Als Bruttoertrag für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches, der den in der Schweiz wohnhaften Personen zusteht, sind Fr. 8.44 pro Anteilschein vorzumerken.

Nicht in der Schweiz wohnhafte Anteilinhaber können den Verrechnungssteuerabzug nach Massgabe eines allfälligen Doppelbesteuerungsabkommens zurückfordern.

ITAC

Anlagefonds für italienische Aktien

Jahrescoupon Nr. 7 netto Couponsteuer	Fr. 4.50
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. -95
netto pro Anteilschein	Fr. 3.55

Als Bruttoertrag für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist von den in der Schweiz wohnhaften Personen Fr. 3.52 pro Anteilschein vorzumerken.

Den nicht in der Schweiz wohnhaften Anteilinhabern kann der Couponegegenwert bei Abgabe einer Bakenerklärung ohne Abzug der schweizerischen Verrechnungssteuer gutgeschrieben werden.

Die Anlagefonds der Bankgesellschaft gestatten Ihnen die Beteiligung an einem grossen, sorgfältig betreuten Aktien- oder Liegenschaftenbesitz.

	Kurs Anfang Juli 1965	Rendite (netto Coupon- steuer)	Fonds- vermögen in Franken
Fonsa Anlagefonds für Schweizer Aktien	Fr. 377	2 1/2 %	228 000 000
Sima Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds	Fr. 1350	4 %	525 000 000
Eurit Investmenttrust für europäische Aktien	Fr. 140	2 3/4 %	181 000 000
Espac Anlagefonds für spanische Aktien	Fr. 115	2 1/2 %	58 000 000
Francit Investmenttrust für französische Aktien	Fr. 103	2 %	62 000 000
Germac Anlagefonds für deutsche Aktien	Fr. 98	2 1/4 %	32 000 000
Itac Anlagefonds für italienische Aktien	Fr. 162	2 3/4 %	28 000 000
Amca America-Canada Trust Fund	Fr. 355	2 3/4 %	734 000 000
Canac Anlagefonds für kanadische Aktien	Fr. 667	2 1/4 %	117 000 000
Safit South Africa Trust Fund	Fr. 181	4 1/2 %	183 000 000
Denac Anlagefonds für Aktien des Detailhandels und der Nahrungsmittelindustrie	Fr. 82	2 %	95 000 000

Ausgabe- und Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft

alle Geschäftsstellen

Lombard, Odier & Cie, Genf La Roche & Co., Basel
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne

Roadshow Film AG., Glarus**Einladung zur****ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 27. Juli 1965, 10 Uhr, in Glarus, Burgstrasse 24, am Sitz der Gesellschaft.

Einziges Traktandum:

Prüfung der finanziellen Lage der Gesellschaft.

Glarus, den 12. Juli 1965

Der Verwaltungsrat



HOTEL
Continental

beim Bahnhof
Morgartenstrasse 4
Telephon (041) 2 15 68

LUZERN

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. 1/2 mit Dusche oder Bad. Konferenzzimmer für 20-40 Personen. Gediegene Lokaltitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel



Hotel Metropol, St. Gallen

Ihr Erstklasshotel beim Bahnhof
Rôtisserie - Grill-room - Bar
FOYER FRANÇAIS
... ein Tempel für Feinschmecker
Dir. P. Musa, Telephon (071) 23 35 35
Telefax 57 135

ZÜRICH

Restaurant Edoardo

Bahnhofplatz 14

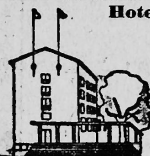
Seine Holzkohlengrill und italienischen Spezialitäten. Bankett- und Konferenzsali.

ARTH AM SEE

Hotel Adler

für Sie neu gediegen gebaut, Säle für 400 Personen!
Zimmer mit neuestem Komfort. Gepflegte Fisch- und Spezialitätenküche. Grill-room. Grosser Seegarten.

Familie Kistler, Telephon (041) 81 62 50



Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 - Dir. H. Zaugg
Wenn Sie das nächste Mal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosse und kleine Säle (22 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. - Vorzügliches Speiserestaurant. - Grosser Parkplatz.

BERN

Restaurant zur Innern Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.
Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber

Telephon (031) 23 14 42



HOTEL TOURING & RED OX
BASEL

CHINA RESTAURANT
GOLDEN DRAGON

SPEZIALITÄTEN RESTAURANT
PAUL'S RED OX GRILL & BAR



BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz, für alle Ansprüche. - Grosse Terrasse - Parkplatz.

Telephon (056) 2 42 22

K. Zmlacher-Magg

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10.000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name

Vorname

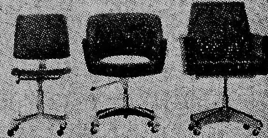
Strasse

Ort Kt.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



Anatomisch richtig gebaut, daher bequem und leistungsfördernd. Individuell verstellbar. Grosse Auswahl vom einfachen Bürostuhl bis zum repräsentativen Chefsessel. Büro-Fürren, Zürich, Möbel, Registraturen, Kartenteilen, Tüddistrasse 48, Tel. 051/2716 90. Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13. Büroartikel: Münsterhof 13



Wehrli's Zinstabellen 2 1/2% bis 6%

4. Auflage

für Zinsen rechnen, fehlerlos und schnell.

Verkauft durch: Postfach 142, 4800 Zofingen.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Sportbahnen Pisch AG.

Aktienemission 1965

Am 7. Juli 1965 ist in Davos die Sportbahnen Pisch AG. mit einem Aktienkapital von Fr. 5 000 000.—, eingeteilt in 10 000 Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert, gegründet worden. Diese Gesellschaft wird eine Luftseilbahn vom Flüelatal (Dörfli) bis hinauf zum Pischagrat (Mittelalt) erstellen sowie zwei Skilifte in diesem Gebiet (Mittelalt und Flüelamader). Die Verlängerung der Luftseilbahn bis zum Pischahorn ist für einen späteren Zeitpunkt vorgesehen.

Am Grundkapital der Sportbahnen Pisch AG. ist die AG. Davos-Parsenn-Bahnen mit 50% beteiligt. Die untenstehenden Banken haben die weiteren

5000 Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert

von den Gründern selbst übernommen und bieten sie den Aktionären der AG. Davos-Parsenn-Bahnen in der Zeit vom

14. bis 26. Juli 1965, mittags

zu den folgenden wichtigsten Bedingungen zum Bezuge an:

1. Bezugsverhältnis: Für eine Namenaktie AG. Davos-Parsenn-Bahnen von Fr. 500.— Nennwert kann eine Namenaktie Sportbahnen Pisch AG. von ebenfalls Fr. 500.— Nennwert bezogen werden.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 500.— zuzüglich Fr. 10.— eidg. Emissionsstempel = Franken 510.— je Aktie.
3. Die Anführung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des vorgesehenen Bezugsscheines.
4. Die Eintragung der gezeichneten Aktien ins Aktienbuch erfolgt ohne Einschränkung.
5. Die Liberierung der Namenaktien ist bis spätestens 30. Juli 1965 vorzunehmen.

Gleichzeitig werden die Aktien, die von den Aktionären der AG. Davos-Parsenn-Bahnen allenfalls nicht bezogen werden, weiteren Interessenten zu den in Ziffer 2, 4 und 5 erwähnten Bedingungen zur freien Zuteilung angeboten. Falls diese Zeichnungen die dafür verfügbare Anzahl Aktien übersteigen, werden bei der Zuteilung Kürzungen vorgenommen.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der untenstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Emissionsprospekte mit Bezugsscheinen zur Verfügung der Interessenten.

Den 14. Juli 1965

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Bankgesellschaft

Graubündner Kantonalbank



Die Spezialfirma für alle Artikel aus Acrylglas (Plexiglas / Perspex) und anderen Kunststoffen für die Maschinen-, Elektroindustrie + Werbung

Isoplex

Wehntalerstrasse
8105 Regensdorf / ZH